OLIVIER BLUNDER en het KROKOLOK FLUITJE

38

door GREG

DARGAUD

OLIVIER BLUNDER *en het...*

KROKOLOK FLUITJE

Redactionele verzorging Nederlandse uitgave:
Van der Heide produkties, Zandvoort

Uitgever:

DARGAUD BENELUX

Kindermansstraat 3 –1050 Brussel (België)

MCMXCI
"Alle rechten van reproduktie, vertaling en aanpassing
zijn uitdrukkelijk voorbehouden voor alle landen inbegrepen
de U.S.S.R."
© Copyright 1991 by DARGAUD EDITEUR PARIS
© Copyright Nederlandse taal DARGAUD BENELUX BRUSSEL
Wettelijk depot : D/1991/2377/397
ISBN/CIP 90-6793-288-4
Distributie voor Nederland:
BETAPRESS - Burg. Krollaan, 14 - 5126 Gilze
Distributie voor België:
STANDAARD UITGEVERIJ - Belgiëlei, 147 A-2018 Antwerpen
Gedrukt door Proost International Book Production in 1991

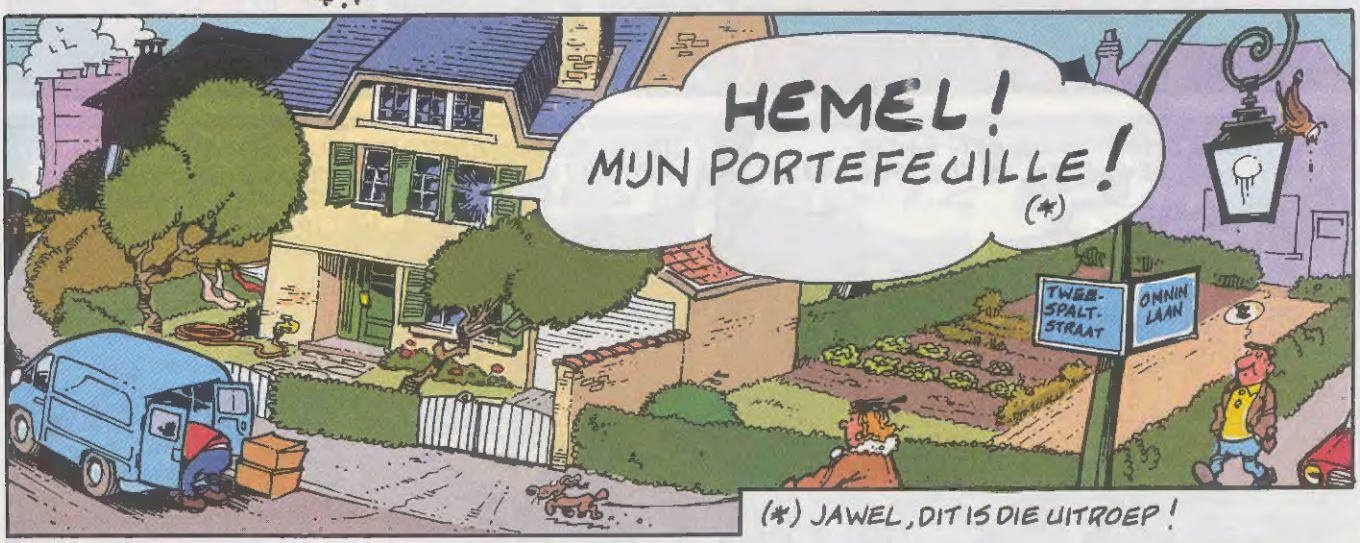
GELUKWENSEN AAN ONZE GELUKKIGE LEZERS

Het stripalbum dat u zojuist met uw fijne neus voor bijzonderheden hebt aangeschaft, voldoet vanaf het eerste plaatje aan het stratosferische niveau van uw gewettigde verwachtingen: het begint al meteen met een uitroep die - voor zover wij weten - nog **NIMMER** heeft geklonken in het theater, op het witte doek, op de televisie en zelfs niet in de literatuur, hetgeen aan het onderhavige werk de onnavolgbare uniciteit verleent van een collectors item waar uw erfgenamen u later dankbaar voor zullen zijn. De inhalige bloedhonden.

DE UITGEVER, DE AUTEUR, ZIJN VEERTIG MEDEWERKERS, DE INKLEURSTER, DE DRUKKER, UW BETERE BOEKHANDELAAR EN HET GEHELE PERSONEEL VAN DE POTLODENFABRIEK

Breekpunt B.V.,

ZONDER WIE DE VERWEZENLIJKING VAN DIT WERK NIET MOGELIJK WAS GEWEEST.



(*) JAWEL, DIT IS DIE UITROEP!

IK BEN M'N PORTEFEUILLE KWIJT! EEN PORTEFEUILLE MET AL M'N ONMISBARE ONVERVANGBAARHEDEN!
O, DIE PORTEFEUILLE DAAR?
EEN RECHTHOEKIGE MET VAKJES!

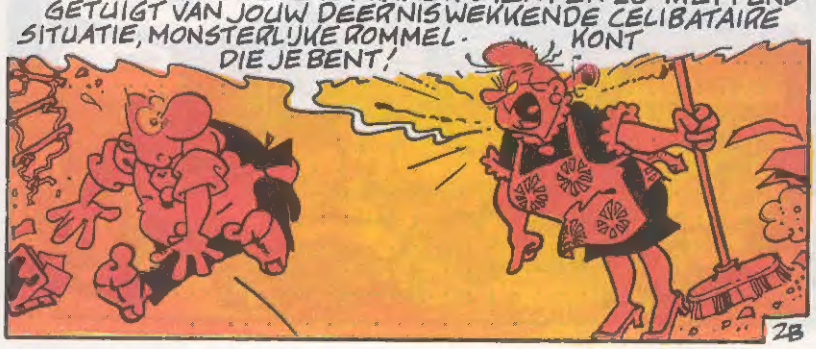
DE PORTEFEUILLE DIE JE ELKE AVOND NET ZO ZORGVULDIG ALS LIEFDEVOL OPBERGT?
JAAA! EN IK HEB ER MAAR ÉÉN!

MET M'N STRIPPENKAART! M'N GELUKSKLAVERTJE-VIER! EEN KOPIE VAN ZUIGERS MEDISCHE DOSSIER!
DAT IS HEEL VERVELEND,
ZA

DRIE-EN-DERTIG GULDEN, IN GLOEDNIEUWE BRIEFJES! M'N ABONNEMENT OP M'N EIGEN LEZINGEN! DE FOTO VAN M'N EEND PAULTJE!
ALLES!

OH, IK HEB TOEVALLIG EEN PORTEFEUILLE GEVONDEN, IS DIE VAN JOU?
TSS. NIET TE GELOVEN!
IK DACHT DAT HIJ WEG WAS.

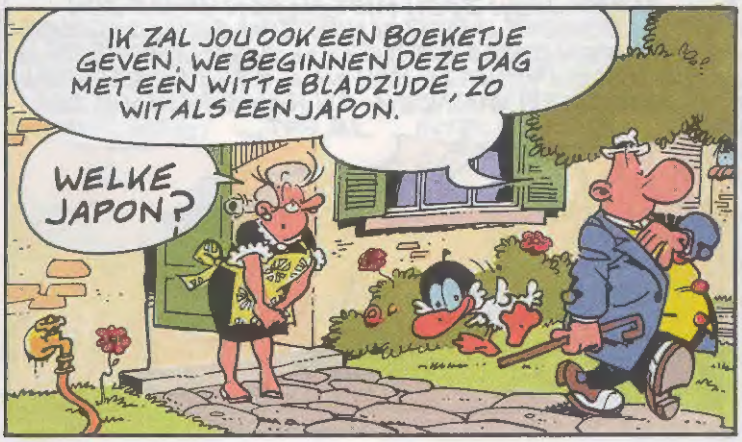
HET IS EEN WONDER. HOE KRIJG JE HET VOOR ELKAAR?
ZOALS GEWOONLIJK. BEDANK ME MAAR NIET, HET IS EEN GAVE... DIE KRIJG JE NU EENMAAL...


...ALS JE TIENTALLEN DOORWEENDE JAREN BEZIG BENT GEWEEST ENIGE ORDE TE SCHEPPEN IN HET HOL VAN ALI BABA DAT JOU TOT KAMER DIENT EN ZO TREFFEND GETUIGT VAN JOUW DEERNISWEKKENDE CELIBATAIRE SITUATIE, MONSTERLIJKE ROMMELKONT DIE JE BENT!
ZB

IK BREEK MIJN MOEDERS HART! VERGEEF MIJ, VERGEEF MIJ!
IK HAAT ME.
JE THEE WORDT KOUD, OLIVIER...

ZIEZO... IK HEB MIJN STRAF GEHAD: IK DRINK MIJN THEE LAUW. NET GOED. LEKKER PUH.
EN BOVEN-DIEN ...

... MIJN BESLUIT STAAT VAST. JE HEBT ME DE OGEN GEOPEND, MAMA: IK SPOED MIJ NAAR DE BLOEMIST.
DAT IS LIEF VAN JE. MAAR DAN HEB JE MISSCHIEN JE PORTE-FEUILLE NODIG.


IK ZAL JOU OOK EEN BOEKETJE GEVEN. WE BEGINNEN DEZE DAG MET EEN WITTE BLADZIJDE, ZO WIT ALS EEN JAPON.
WELKE JAPON?

EEN TROUWJAPON, NATUURLIJK! M'N KAMER IS INDERDAAD LANG GENOEG EEN ORDELOZE BENDE GEWEEST.
IK VRAAG DE HAND VAN VIRIDIANA FRUTSELAER!
3A

LUISTER, VROUW: ER IS INGEBROKEN. MIJN FLES-OPENER IS VERDWENEN!

NET NU IK ZIN HEB IN EEN KOEL B...
?

WAT SLAAP JIJ DAAR OP DE GROND? EN HET HUISHOUDEN DAN?
OLIVIER! JAPON! HAND!

ALAMBIK, JE HEBT EEN NIEUWE DAS NODIG! OLIVIER GAAT TROUWEN!
DWAASHEID EN BEUZELARIJ!
3B

(*) BIJ DEZELFDE UITGEVER. ONMISBAAR. NIET DUUR.

WE ZETTEN ALLES OP EEN RIJTJE: DUS ONZE MAN KAN IEDEREEN ZIJN. ALS WE IEDEREEN ELIMINEREN DIE ONZE MAN KAN ZIJN KOMEN WE IN DE BUURT.

HET NET SLUIT ZICH REEDS!

IEDER VAN U SPLITST ZICH IN DRIE GROEPEN OM NAAR DE VIER WINDSTREKEN UIT TE ZWERMEN! ONDER-VRAAG DE HUISBEWAARDERS, DE STRAATHANDELAREN EN DE BUSHALTES! ELKE ONOPVALLENDE PASSANT IN HET BEZIT VAN EEN FOTO VAN PRINS BERNHARD WORDT GE-VRAAGD ZIJN PAPIEREN TE LATEN ZIEN EN ALS DEZE VAN DE MAJOOR ZIJN, GAAN WIJ OVER TOT EEN STANDRECHTELIJKE EXECUTIE!

6B

IK GA WESTWAARTS, NET ALS BERNHARD IN '40!
HET BEEST ZIT IN HET NAUW.
IK DACHT IETS MEER TEN WESTEN...

JULLIE STAAN ONDER MIJN BEVEL... SECTIE ÉÉN, GEEF ACHT!
POEF POEF POEF, DOOD AAN DE BOEF.
7A

IK HEB VIRIDIANA GEBELD. OLIVIER IS ER NOG STEEDS NIET...
IK HOU ER NIET VAN MET JOU TE WEDDEN. 'T IS NET OF IK VALSSPEEL.

IS DAT ALLES WAT JE KUNT ZEGGEN? JE ZOON LOOPT HET HUIS UIT, HIJ KOMT NIET AAN OP Z'N BESTEMMING EN JIJ BLIJFT ZO KALM ALS EEN OESTER!
KALM, DOCH OPLETTEND.
HUTZ
POPS

ALS HIJ EEN ONSCHULDIGE RAMP HEEFT VEROORZAAKT, HOREN WE HET VAN DE POLITIE. ALS HET EEN KOSMISCHE RAMP IS, HOREN WE 'T OP DE TV...
...Het halfzes-journaal met Wies Van Hout...

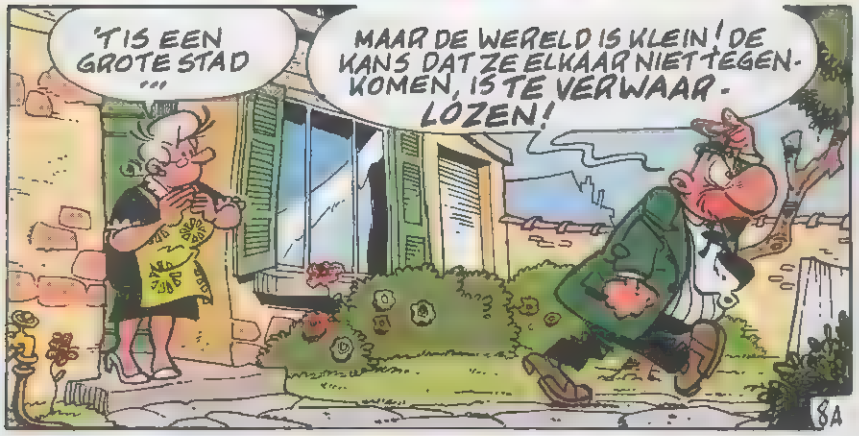
De Irakese regering en de Amerikaanse stichting Sillygag bevestigen dat het kostbare kleinood dat onlangs tijdens opgravingen bij Bagdad werd gevonden, tentoongesteld zal worden in het Megacash Museum in New York. Het gaat om een zeldzaam krokolokfluitje, een instrument om heilige krokodillen te roepen. In een later journaal een speciale bijdrage van...

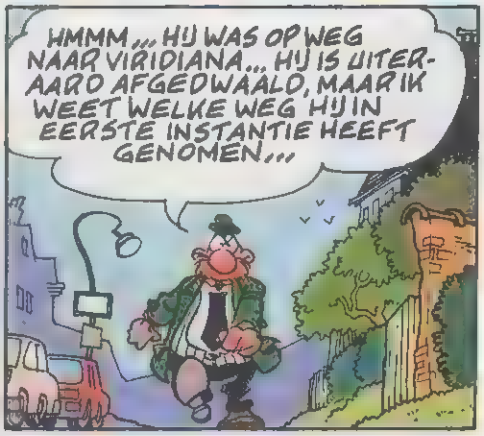
ALLES IS IN ORDE. OLIVIER WORDT NIET GENOEMD BIJ DE HEADLINES. IK BEN VERBAASD.
Binnenlands nieuws... De politie doet een dringend beroep op de bevolking van de hoofdstad...

...Men vreest dat aldaar de beruchtste kleptomaan ter wereld, bekend onder de naam "Lange Vinger", actief is...
?
TE VROEG GEJUICHT!

HIJ HAD HET OVER EEN KINOLOOG... WAT HEEFT DAT MET OLIVIER TE MAKEN?
EEN MELOMAAN! GEEN KINOLOOG!
CLOP
POPS

EEN MELOMAAN IS EEN ABJECTE DIEF DIE MUZIEK MAAKT MET Z'N ACHTERSTE WANNEER HIJ PREI HEEFT GEGETEN ZONDER TE BETALEN... EN DIE VENT IS IN DE STAD! IN DEZELFDE STAD ALS OLIVIER!


'T IS EEN GROTE STAD ...
MAAR DE WERELD IS KLEIN! DE KANS DAT ZE ELKAAR NIET TEGENKOMEN, IS TE VERWAARLOZEN!
8A


HMMM... HIJ WAS OP WEG NAAR VIRIDIANA... HIJ IS UITERAARD AFGEDWAALD, MAAR IK WEET WELKE WEG HIJ IN EERSTE INSTANTIE HEEFT GENOMEN...

?
EN IN DEZE WIJK NATUURLIJK GEEN ENKEL CAFÉ TE BEKENNEN! @*%!!!
IK BEN ALTIJD DE KLOS!

PARDON, MENEER, HEEFT U MISSCHIEN EEN BOODSCHAPPENMAND GEZIEN? MET PREI? DAARNET HAD IK 'M NOG...

U MOET 'M GEZIEN HEBBEN DAARNET: TOEN DE REDENAAR MET ZIJN EEND HET WOORD NAM, KWAM IK JUIST UIT "DE ZINGENDE BLOEMKOOL". IK HAD DE MAND BIJ ME...
ONGEHOORD.
8B

... PARDON?... JAWEL, MENEER, EEN WITTE EEND, MET EEN ALPINOPET. ZE GINGEN DIE KANT OP. DIE JONGEMAN LEEK WEL WAT OP U, MAAR Z'N NEUS WAS KLEINER.
MISSCHIEN IS HIJ OOK EEN PREILIEFHEBBER ...

NIET LANGER GEDRAALD, HEREN!
IK HAAST ME! IK HAAST ME, PFFHT!
MOMENTJE ...

... EVEN WAT SPULLEN KWITRAKEN, DIE MIJ IN MIJN VOORTGANG BELEMMEREN. IK KAN TROUWENS ABSOLUUT NIET TEGEN PREI.

U OFFERT UW BEZITTINGEN OP OM ANDERMANS BELANG BETER TE KUNNEN DIENEN. IK BEN DIEP ONDER DE INDRUK, MENEER.
OCH, BEZIT KOMT EN GAAT, WEET U. U ZOU HETZELFDE HEBBEN GEDAAN.
ZEKER ALS HET OM PREI GAAT.

IK GEEF TOE DAT IK ZELF NIET MEER WEET WAT IK MET DAT STOMME BOEKET HEB GEDAAN DAT IK EEN KWARTIER GELEDEN HEB GEKOCHT OM...

... RHA! VIRIDIANA!

VOORUIT, BEESTJE, ZOEK HET SPOOR... KSS! KSS!
KWAK.
M'N BOEKET! VIRIDIANA! BAH! BAH! EN NOG'NS BAH!
HÈ, HÈ, EINDELIJK!

PARDON? HOE BEDOEL JE, EINDELIJK?
DAT JE BAH ZEGT TEGEN DIE STRIJKPLANK. EEN HELLEVEEG IS HET, EN NOG LELIJK OOK!

WIJ KOPEN UW ANTIEK VOOR SPOTPRIJZEN!
HÉ! U DAAR! MENEER!... BESTE VRIEND... EH... WACHT! EEN ONVERWACHTE TEGENSLAG. KLEIN MISVERSTAND ...
JE FEET NIET FAT JE FILT, BLUNDER!

HET SPUT ME, M'N VRIEND HERINNERDE MIJ ER ZO-JUIST AAN... IK HEB EEN AF-SPRAAK DIE EEN GENTLE-MAN NIET KAN AFZEGGEN. OOK IK NIET ...

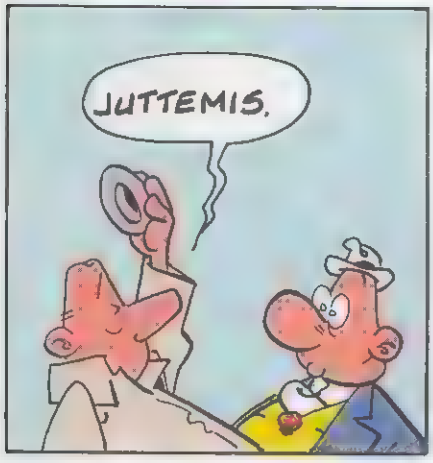
...MET EEN DAME.
BOFFERO. IK BENIJD U.

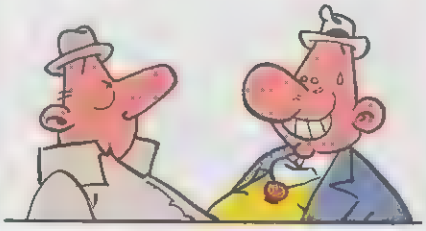
IK STA GEHEEL ALLEEN IN HET LEVEN.

...EUH... SLIK.

DANK U, U BENT ERG MEDELEVEND. MAAR JE WENT ERAAN. IK VERZAMEL... IK WINKEL WAT, OM DE LEEGTE...
...OP TE VULLEN.
10A

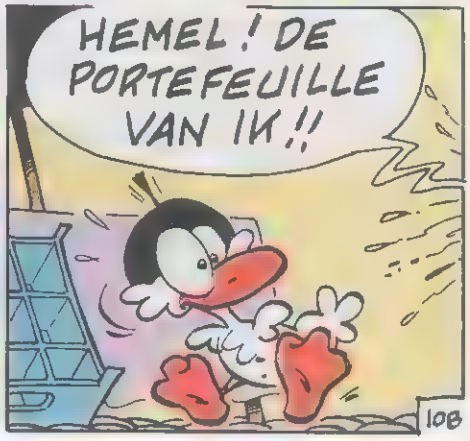
AHAHA! IK BEDENK ME NET DAT MIJN AFSPRAAK PAS OVER EEN UUR IS. MAG IK VAN DE GELEGENHEID GEBRUIK MA-KEN MIJ INDERHAAST VOOR TE STELLEN? OLIVIER BLUN-DER, GELETTERDE!


JUTTEMIS.



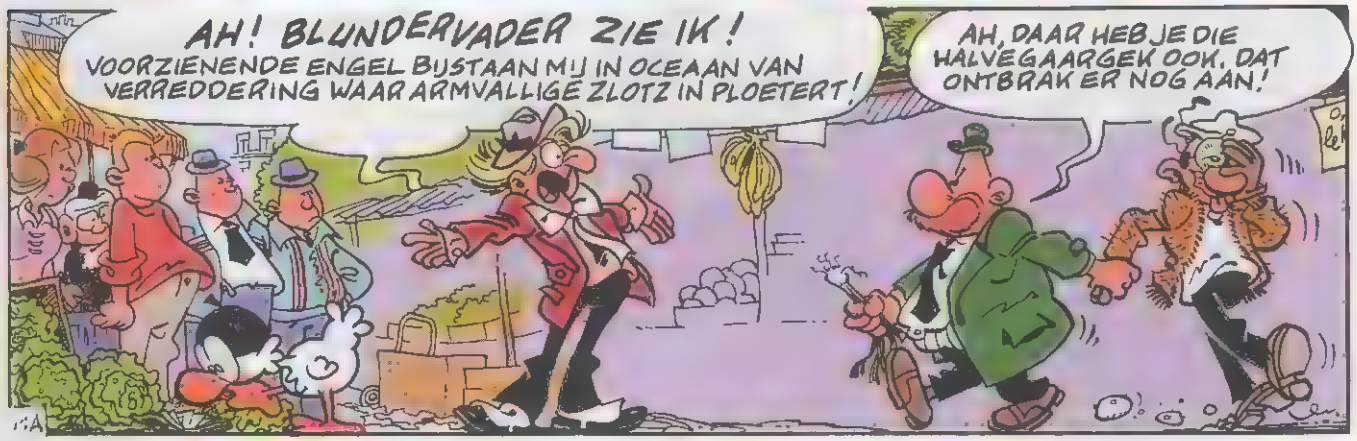
ABSINTH.
MIJN VADER WAS EEN GRAP-PENMAKER. HIJ LACHTE ZICH LETTERLIJK DOOD BIJ MIJN DOOP.
MAAR IK BEN ZELF EEN WEES.

AHUM, M'N BESTE ABSINTH, ZO KUNNEN WE NIET UITEL-KAAR GAAN... IK BIED JE IETS TE DRINKEN AAN.
GEEN SPRAKE VAN. IK WOON HIER OM DE HOEK. WEES MIJN GAST, OLIVIER.
Le Potager qui chante

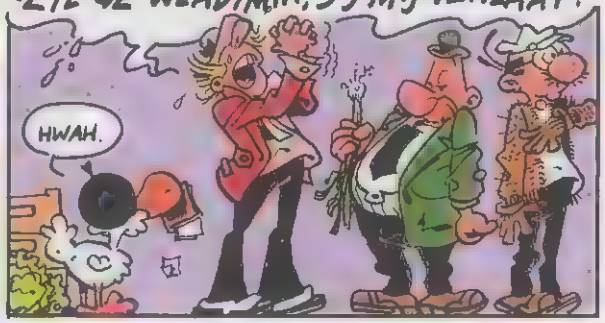

HEMEL! DE PORTEFEUILLE VAN IK!!
10B

IK VOLMONDIG BEN VERDUPEERD!
DE GEWELDIGVOL NOODDRUFTIGE PORTEFEUILLE NIET MEER IN MIJN ZAK EN IK MIJ GA VERZELFDOODMOORDEN!

...MENEER LAZLO ZLOTZ, EEN MUSICUS, GELOOF IK. KROAAT OF VENEZOLAAN... HIJ HAALT ELKE DAG EEN ONSJE LEIDSE BIJ ME... MAAR ER ZIT OOK EEN SCHROEFJE BIJ HEM LOS, HOOR...


AH! BLUNDERVADER ZIE IK!
VOORZIENENDE ENGEL BIJSTAAN MIJ IN OCEAAN VAN VERREDDERING WAAR ARMVALLIGE ZLOTZ IN PLOETERT!
AH, DAAR HEB JE DIE HALVEGAARGEK OOK. DAT ONTBRAK ER NOG AAN!

MIJN WEGVERDWENEN PORTEFEUILLE! U TOCH VINDEN, JA?!
NEE. IK HEB ALLEEN EEN PREI EN EEN WRAK GEVONDEN,
OLIVIER LAAT ALTIJD VAN ALLES ACHTER ZICH SLINGEREN.

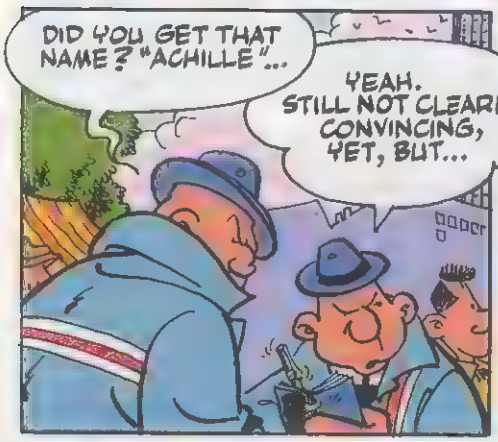

MIJN PORTEFEUILLE! MET FOTOGRAFIE VAN BEWAKINGSHEILIGE! DERDEKLASBILJETKAART TRANSSIBERIË! ABONNATIE BLUNDERPRAAT!
HEILIGE WLADIMIR, JIJ MIJ VERLAAT!
HWAH.

DAAR IS UW PORTEFEUILLE. HIJ WAS IN DE KOOL GEVALLEN. U HEBT GELUK GEHAD...

... WANT SINDS OLIVIER VANOCHTEND HEEFT BESLOTEN TE GAAN TROUWEN, SCHIJNT DE HELE STAD TEN PROOI TE ZIJN AAN EEN VERBIJSTERENDE EPIDEMIE VAN ONVERKLAARBARE DIEFSTALLEN. AH! AH!

WAT MIJN OREN HOREN? BRAVE BLUNDERZOON GEDOMPELD IN STEELSE PRAKTIJKEN?
HET IS NOG NIET BEWEZEN MAAR DAT KOMT NOG WEL, ZO IS HET LOT VAN ONS VERVLOEKTE BLUNDERS, ZLOTZ!

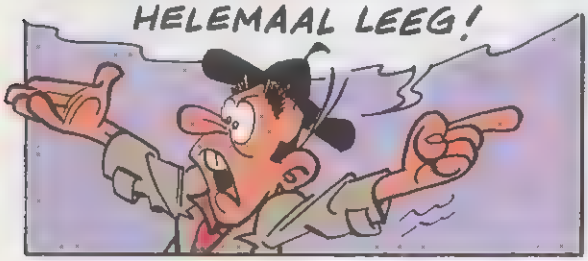
HET WAS OP DE TV, ZUIGER HEEFT HET GEZIEN: DE SLACHTOFFERS ZIJN NIET MEER TE TELLEN EN IK TEL VAAK LIJKEN. WANNEER HET ZWAAR WEER WORDT, ZIT OLIVIER ALTIJD IN HET OOG VAN DE CYCLOON.
HET IS EEN GAVE


DID YOU GET THAT NAME? "ACHILLE"...
YEAH. STILL NOT CLEARLY CONVINCING, YET, BUT...

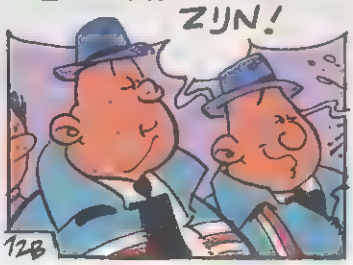
ZO, GEVOGELTE? WAAR IS HET BAASJE? WAAR IS HET BAASJE NAARTOE? ALS HIJ KON PRATEN ZOU HIJ ZEGGEN...
12A

HEMEL! IK BEN GERUÏNEERD!

COR RUPTELING, DE WINKELIER DIE MEETELT! WE ZIJN COMPLEET!
IK BEN BEROOFD! OPGELICHT! UITGEKLEED
MIJN HANDEL IS IN OPSPRAAK GEBRACHT!
DAT IS NOG NIETS! ZE HEBBEN MIJ OOK BESTOLEN!
EN IK DAN! IK KAN WEL INPAKKEN!


IK WAS HEEL RUSTIG IN DE ÉTALAGE BEZIG EEN PAAR KOMMA'S OP DE PRIJSKAARTJES WEG TE WITTEN EN TOEN KWAM OLIVIER BLUNDER LANGS MET EEN PERSOON... IK KIJK OP EN...
LEEG, MENEER! M'N ÉTALAGE HELEMAAL LEEG!

ALLE RADIO'S UIT M'N ÉTALAGE. WEG! FOETSIE!
BIJ MIJ OOK! ALLES! ZELFS EEN KOGEL VAN NAPOLEONS PRIVÉ-KANON BIJ AUSTERLITZ!


ONNEEMBARE SCHAPPEN! BEVEILIGDE VITRINES! GEPANTSERDE KASSA'S! DIE VENT MOET EEN GENIALE DIEF ZIJN!
12B

DIT IS MIJN HUIS. DUS U BENT THUIS.

WILT U ZO VRIENDELIJK ZIJN DEZE ROTZOOI EVEN VAST TE HOUDEN TERWIJL IK M'N SLEUTEL ZOEK?

IK VERZOEK U NU REEDS NIET OP DE ROMMEL TE LETTEN. IK BEN PAS KORT IN DE STAD...

IK HEB NOG GEEN TIJD GEHAD OP TE RUIMEN...
Brrr
13A

MAAR GAAT U TOCH ZITTEN ...
Chez Lulu
BOM
13B

IK ONTVANG ZELDEN, MAAR HET IS NET ALS FIETSEN. JE VERLEERT HET NOOIT. HOEVEEL KLONTJES IN JE WHISKY, BLUNDER?
M'N BESTE JUTTEMIS, HET MAG MISSCHIEN ONBESCHEIDEN KLINKEN, MAAR DIE SPULLETJES VAN DAARNET...

... DIE HEB IK JE NIET ZIEN KOPEN, OM EERLIJK TE ZIJN... EN AL DIE ANDERE ZAKEN, WAAR HEB JE DIE GEKOCHT?
DEZE VOLLE PORTEFEUILLES BIJVOORBEELD?!

IK WIST DAT JE ME DAT ZOU VRAGEN... HEB IK EINDELIJK EEN VRIEND GEVONDEN... HET WAS MOOI ZOLANG HET DUURDE...
PFFF...
JUTTEMIS, BEZIT JIJ EEN FOTO VAN PRINS BERNHARD?
SOLDE

BEST MOGELIJK... MAAR IK ZOU EVEN MOETEN ZOEKEN...
14A

IF DAF'F NIEF?
NEE. DAT IS DE OV-JAARKAART VAN WILLEM-ALEXANDER.

... HET RIJBEWIJS VAN JAN LAMMERS, CATEGORIE E ...
DE BIBLIOTHEEKKAART VAN SALMAN RUSHDIE...
AANMANING CONTRIBUTIE C.D.A. VOOR R. LUBBERS ...
"WIJ, MARGARETH THATCHER, HEBBEN DE EER U..."
HET BOODSCHAPPENLIJSTJE VAN MEVROUW KOK...
'T TROUWBOEK JE VAN JOH. PAULUS III
AMERICAN EXPRESSKAART VAN RIA BECKERS ...

JUTTEMIS, JE BENT EEN ONEERLIJK MENS!
NEE!

LUISTER, OLIVIER! IK DOE HET NIET EXPRES!! HET IS EEN ZIEKTE! GELOOF ME, ALSJEBLIEFT! ELKE KEER ALS IK THUISKOM, ONTDEK IK TOT MIJN ONTZETTING DAT DE INHOUD VAN ANDERMANS ZAKKEN IN DE MIJNE ZIT !!
PFRT.
HELP MIJ!
14B

IK HEB ALLES GEPROBEERD! KOUDE ZITBADEN, ACUPUNCTUUR, DIËTEN, COCCOONING... IK BEN VERHUISD NAAR ANDERE STEDEN, ANDERE CONTINENTEN... MET ALS ENIGE GEVOLG DAT MIJN KASTEN UITPUILEN VAN DE FONTEINEN EN DE OORLOGSMONUMENTEN...

IK HEB GEBEDEN IN KERKEN EN HET ENIGE DAT IK ERAAN HEB OVERGEHOUDEN ZIJN DE KLOKKEN EN DE WIJWATERBEKKENS IN DE ACHTERKAMER!
HET IS VRESELIJK, BLUNDER!

MAAR WAAROM VERTEL IK JE DIT ALLES... JIJ HEBT ER TOCH NIETS MEE TE MAKEN...
IK WEET 'T NIET...

GOED, MIJN BESLUIT STAAT VAST! HEILIGE JUTTEMIS, IK ONTFERM ME OVER JE!
PAF.
SI!
15A

JE BENT TE GOED. JE BENT TE GOED.
WACHT! HET ZAL NIET EENVOUDIG ZIJN.

WE BEGINNEN MET ALLES AAN IEDEREEN TERUG TE GEVEN OP DEZELFDE GERAFFINEERDE WIJZE ALS JE HET HEN HEBT ONTSTOLEN. DAT SLAAT IN ALS EEN BOM. DE PERS ZAL ZICH EROP STORTEN. VAN DE GEHEIMZINNIGE STAATSVIJAND NR. 1 WORD JE EEN MYSTERIEUZE HELD, DE LIEVELING VAN HET PUBLIEK, EN DE POLITIE STAAT MACHTELOOS.
DAT IS GENIAAL.
DAT WEET IK.

PAS DAN ONTHULLEN WE JOUW IDENTITEIT, DIE TOT OP DIT MOMENT VOLKOMEN ONBEKEND IS GEBLEVEN ...
ACH, IK BEN ALTIJD EEN BESCHEIDEN MAN GEWEEST...
TSS! IK WIST NIET DAT IK SCHOONMAAKARTIKELEN BEZAT...
15B

ZO, HEREN, WAT IS HIER AAN DE HAND?

IK NOTEER TEN OVERVLOEDE; DE ZAAK IS GLASHELDER. DUS, EEN DIEF STEELT...
JA, MAAR HET GAAT IN DE EERSTE PLAATS OM MIJN ZOON OLIVIER, DIE VANOCHTEND BESLOOT TE TROUWEN. HIJ KOCHT DERHALVE EEN BOS PREI.

PARDON. IK BEDOEL: EEN BOS BLOEMEN.
...WANT DIE PREI IS VAN DIE MEVROUW. DIE WERD HAAR ONTSTOLEN TIJDENS DE TOESPRAAK.
JA, EN DIE TOESPRAAK WERD DOOR OLIVIER UITGESPROKEN.

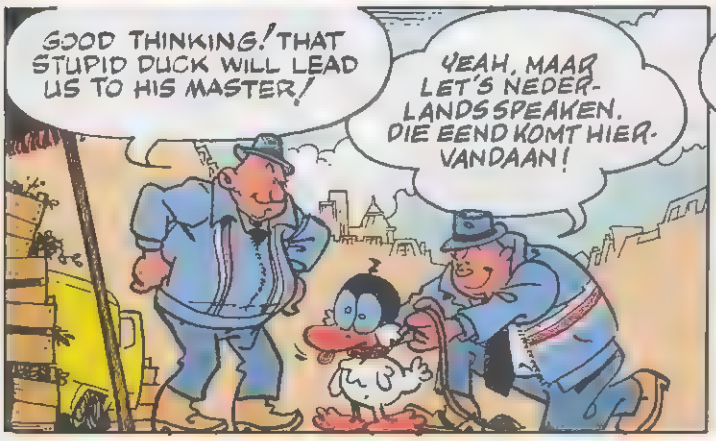
GELUKKIG IS DE PREI TERUGGEVONDEN. WAAR HEB IK'M GELATEN?
WELKE FOTO?
DE FOTO VAN PRINS BERNHARD. LET WAT BETER OP, ALSTUBLIEFT.
U MOET GOED BEGRIJPEN DAT DEZE MARKT SLECHTS TWEE MAAL PER WEEK WORDT GEHOUDEN. BOVENDIEN BEN IK KLEINE ZELFSTANDIGE.
MAAR U MOET WETEN DAT DE EEND VAN OLIVIER IS.
NIET DE MEVROUW. ZIJ ZOEKT DE MAN VAN DE FOTO.
U LACHEN: PORTEFEUILLE VAN IK GEVALT IN DE KOOL IS.
IK BEN OOK KLEIN EN ZE HEBBEN M'N KOGEL GESTOLEN.
IK VERKOOP OOK OUDE LEIDSE.

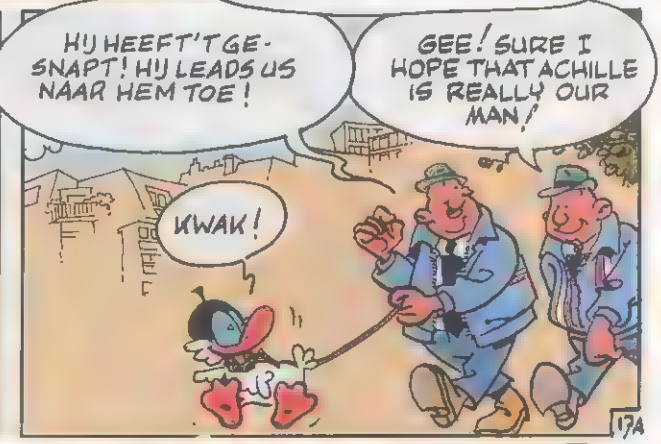
IK ZAT NAAR DE TV TE KIJKEN EN TOEN KREEG IK ARGWAAN, SNAPT U?
IK WIL EEN SCHRIFTELIJKE VERKLARING. ANDERS KEERT DE VERZEKERING GEEN CENT UIT.
GRUWELHEDEN IN OREN IK! OLIVIERVRIEND ZWAARBELAAGD DOOR KWAADPRATENDE MEUTE!
WORDT ER IETS UITGEDEELD?
WELK MERK? IK VERKOOP TV'S, ALS ZE NIET GESTOLEN WORDEN.
TOCH IS VIRIDIANA EEN STRIJKPLANK.
WHAT DO YOU SAY?
KWAK
IK HEET SLAPHAP.
DIE BLUNDER IS NOG STEEDS OP VRIJE VOETEN. EN WAT DOET DE GARDE?
JONGE LEIDSE, DACHT IK...
IN DE RIJ, ZOALS IEDEREEN!

IEDER OP Z'N BEURT!
WIE MOET IK EIGENLIJK ARRESTEREN?
16B

MEELIJ! BEDRIELIJKE SCHIJNBAARLIJKHEDEN! OLIVIER BLUNDER NIET NAAR BOEFGALEIEN STUREN U! HART ZLOTZ AANVAL KRIJGT!

PUUR NATUUR
GEZOND EN DUUR
WACHT EVEN! WAT HEEFT DIE OLIVIER BLUNDER GEDAAN?
HIJ ZIJN VRIEND IK! EISEN IK GEFUSIONEERD IN PLAATS VAN HIJ!
MAG IK EVEN? GAAT HET HIERBIJ UITSLUITEND OM EEN ARMZALIG SLAP PREITJE, DAT...
WAT? SLAP? MIJN PREI SLAP?


GOOD THINKING! THAT STUPID DUCK WILL LEAD US TO HIS MASTER!
YEAH, MAAR LET'S NEDERLANDS SPEAKEN. DIE EEND KOMT HIERVANDAAN!


HIJ HEEFT 'T GESNAPT! HIJ LEADS US NAAR HEM TOE!
GEE! SURE I HOPE THAT ACHILLE IS REALLY OUR MAN!
KWAK!
17A

MOOI, DAT IS WEL GENOEG VOOR EEN EERSTE TERUGGAVERONDE... HEB JE ALLE ADRESSEN, JUTTEMIS?
DAT SPREEKT VANZELF, OLIVIER.

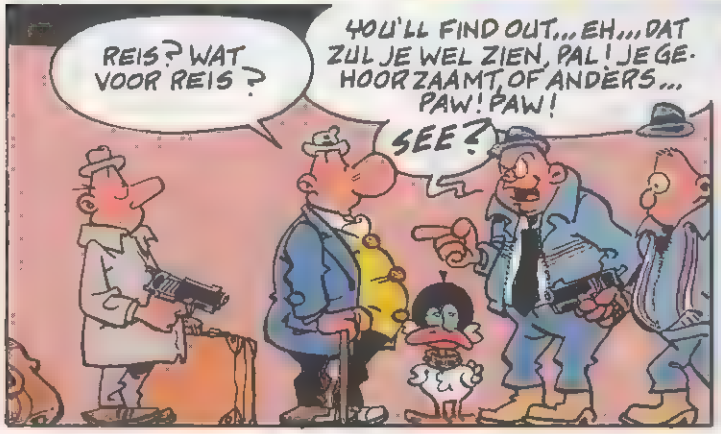
DE PORTEFEUILLES ZIJN BETREKKELIJK EENVOUDIG... MAAR WAT BETREFT DE TANK, DE KLOKKEN EN DE FONTEINEN HEBBEN WE MISSCHIEN TRANSPORT NODIG...
OH, IK HEB NOG EEN PAAR TRACTORS MET AANHANGWAGEN OP HET PLAATSJE STAAN ...

KWAK
?

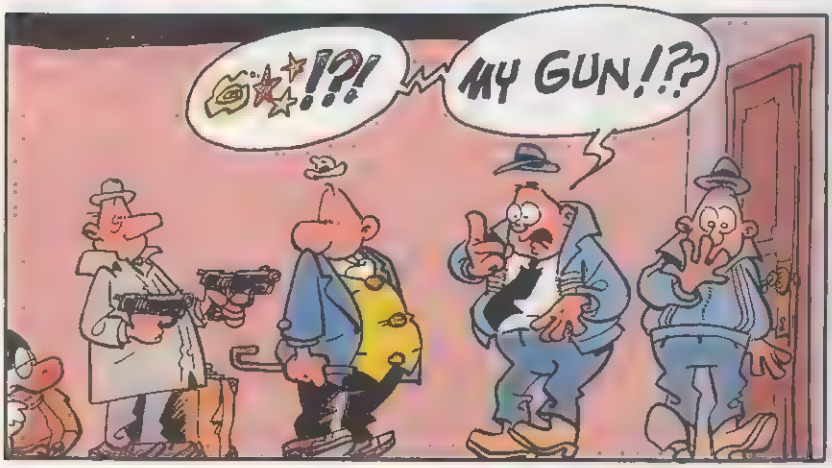
YOU SEE, SAM? ZELFS ZONDER EEND ZOU IK 'M METEEN HEBBEN HERKEND: ZO'N ONSCHULDIG HOOFD, DAAR MOETEN EERLIJKE MENSEN WEL INTRAPPEN!!
RIGHT, JOE.
17B

LUISTER, HEREN AGENTEN, HET IS EEN MISVERSTAND... WIJ ZIJN GEEN GANGSTERS EN ...
WIJ WEL.

MAAR WIJ WERKEN VOOR EEN HEEL NET IEMAND, YOU KNOW. EEN RESPECTABEL HEER. JE ZULT MET VEEL ÉGARDS WORDEN BEHANDELD DURING DE REIS, MISTER BLUNDER ...
?


REIS? WAT VOOR REIS?
YOU'LL FIND OUT... EH... DAT ZUL JE WEL ZIEN, PAL! JE GEHOOR ZAAMT, OF ANDERS... PAW! PAW!
SEE?

WAAROM STOOTJE MIJ DE HELE TIJD AAN, MAN?!
JOE! YOUR GUN! YOUR FINGER! KIJK NAAR JE VINGER!


!?!
MY GUN!??

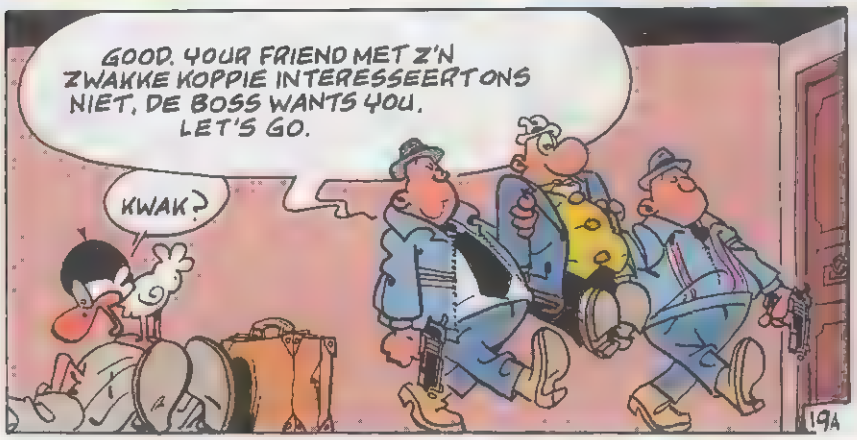
JE HEBT ME NIET ALLEEN M'N GUN ONTFUTSELD, MAAR JE HEBT 'M OOK NOG DOORGEGEVEN AAN JE MAAT, ZONDER DAT IK HET ZAG!
YOU ARE WERKELIJK DE MAN DIE WE ZOEKEN!

NEE, NEE, IK BEN NIET ZIJN MAAT, HET ZIT HEEL ANDERS... IK ZAL HET U UITLEGGEN ...
!

THAT'S HELEMAAL NIET NODIG!

U HEBT'M OP Z'N HOOFD GESLAGEN! ALS U NIET VERDER ALS EEN BRUUT DOOR HET LEVEN WILT GAAN, BIEDT DAN METEEN UW EXCUSES AAN!
NEE.

DE BAAS ZEI TEGEN ONS: BOYS, HET SCHUNT DAT LUCKY FINGERS, DE BESTE KLEPTOMAAN TER WEREELD, IN EUROPA OPEREERT. FIND HIM EN BRING HIM TO ME! WIJ ZIJN NAAR EUROPA GEGAAN EN WE HEBBEN'M GEVONDEN, RIGHT?


GOOD. YOUR FRIEND MET Z'N ZWAKKE KOPPIE INTERESSEERT ONS NIET. DE BOSS WANTS YOU. LET'S GO.
KWAK?
19A

DIE GORILLA'S VERWARREN ME MET JUTTEMIS! WAT MOET IK DOEN? ZE ALLES VERTELLEN? NEE, ZE GELOVEN ME TOCH NIET...
WACHT!

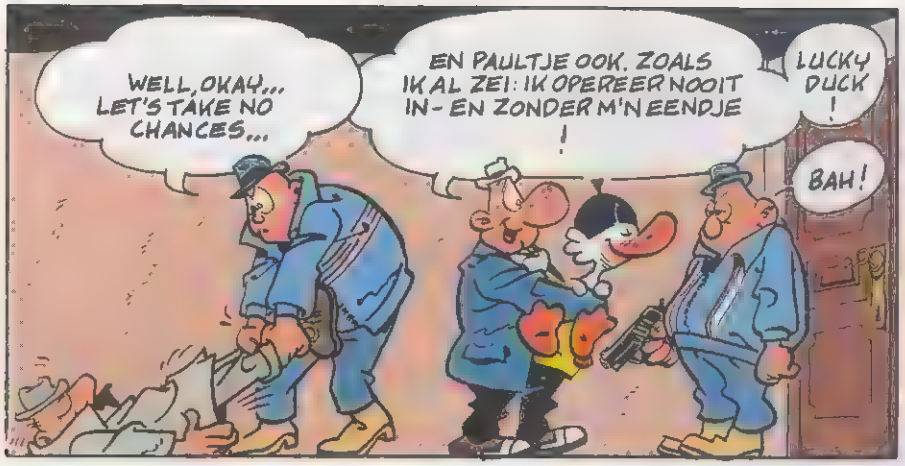
U BEGAAT EEN ERNSTIGE VERGISSING! EUH... MISTAKE! IN MIJN EENTJE BEN IK NIETS WAARD! IK ZWEER HET U!

ZONDER ABSINTH JUTTEMIS HEEFT UW BOSS NIETS AAN MIJ. EN WAT ZAL UW BOSS DAN TELEURGESTELD ZIJN... IK HEB JUTTEMIS NODIG, DO YOU UNDERSTAND? JUTTEMIS PARTNER!
HE SAYS HE NEEDS THE OTHER NITWIT TO PERFORM...
YES! PERFORM! WIJ TREDEN ALTIJD SAMEN OP...
ALS DUO!
19B.

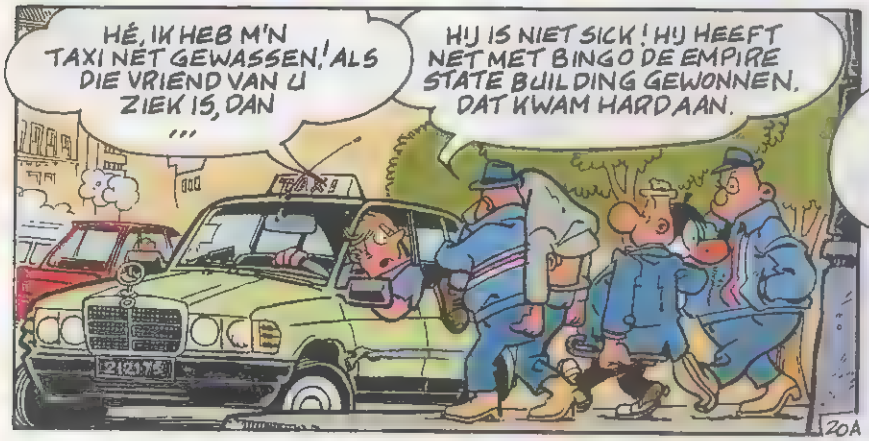
IK ZAL HET U LATEN ZIEN... IK GA UW PORTEFEUILLE ROLLEN...
LET GOED OP...
?

HEY!@★!! BUT YOU'RE STEALING MY WALLET!
HOP!

ZIET U WEL? MET JUTTEMIS HAD U NIETS GEZIEN!


WELL, OKAY... LET'S TAKE NO CHANCES...
EN PAULTJE OOK. ZOALS IK AL ZEI: IK OPEREER NOOIT IN- EN ZONDER M'N EENDJE !
LUCKY DUCK !
BAH!

GOED. WE NEMEN DE DUCK EN DIE ANDERE VOGEL OOK MEE. MAAR HUN GEZONDHEID HANGT VAN JOU AF, BLUNDER... BIJ HET MINSTE ...
OKAY, OKAY... IK ZWEER 'T. VOOR DE DUUR VAN DE REIS.

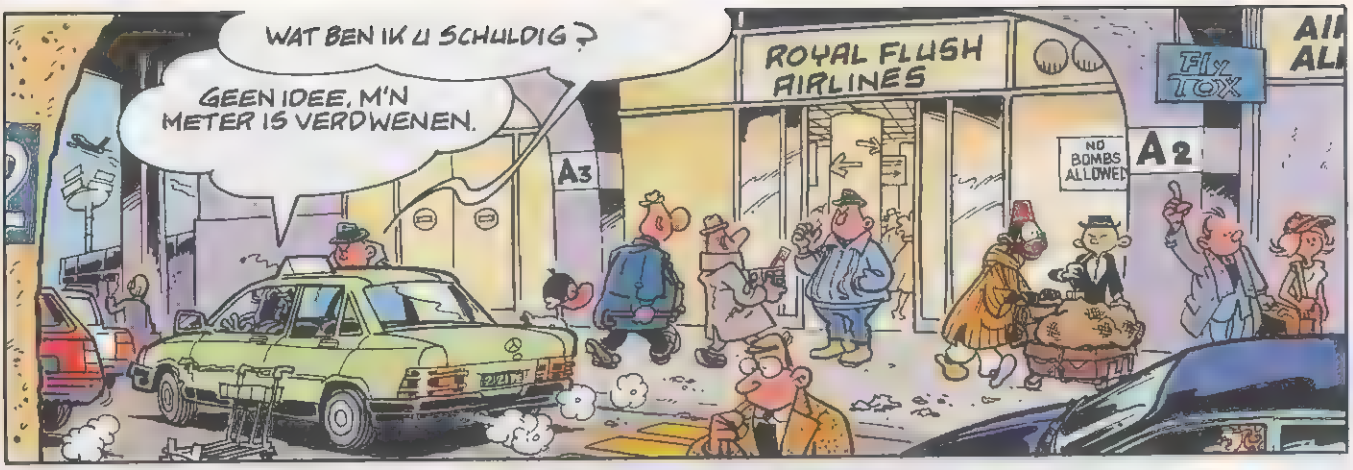

HÉ, IK HEB M'N TAXI NÉT GEWASSEN! ALS DIE VRIEND VAN U ZIEK IS, DAN ...
HIJ IS NIET SICK! HIJ HEEFT NET MET BINGO DE EMPIRE STATE BUILDING GEWONNEN. DAT KWAM HARD AAN.
TAXI
20A

WAAR GAAN WE NAARTOE?
NAAR HET VLIEGVELD. DE GELUKKIGE WINNAAR WIL EVEN KIJKEN OF ER AAN ZIJN PRIJS NOG ACHTERSTALLIG ONDERHOUD IS.

EN DIE KIP MET DIE PET? DIE GAAT TOCH GEEN EI LEGGEN OP DE ACHTERBANK?
MIJN EEND? DIE IS HEEL KIESKEURIG WAAR HET GAAT OM PLAATSEN WAAR ZE HAAR EIEREN LEGT. ALS ZE IETS DOET IN DEZE TAXI IS HET EEN PLASJE.

IK BEWONDER JE FLEGMA, OLIVIER ...
SSHT. WIND JE NIET OP. ABSINTH. AAN ONZE PROBLEMEN KOMT WELDRA EEN EIND: OP DIT MOMENT SNELT MIJN GOEDE VADER AAN HET HOOFD VAN EEN MENIGTE ONS TE HULP.

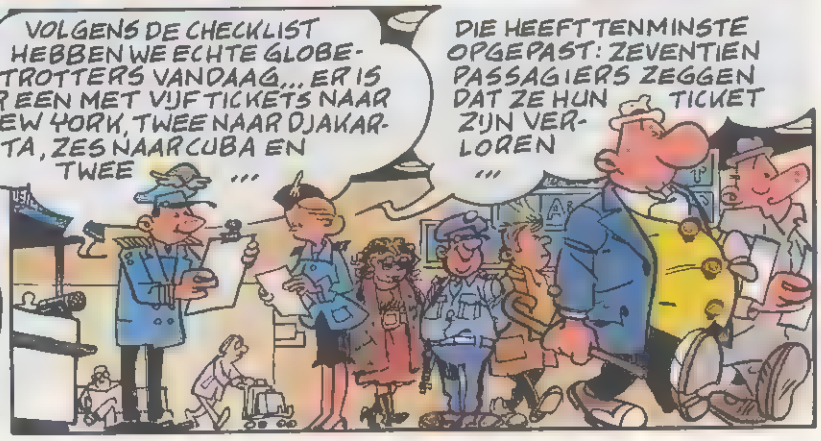
O JA?
IK EISEN SPREKEN JUSTITIONELE MINISTER. SPRAKE ZIJN VAN RECHTGEAARDE VERDWALING EN ...
20B


WAT BEN IK U SCHULDIG ?
GEEN IDEE, M'N METER IS VERDWENEN.
ROYAL FLUSH AIRLINES
FLY TOX
NO BOMBS ALLOWED
A3
A2

NET OP TIJD. WAIT... I'LL GET THE TICKETS...
DAT LIJKT ME NIET NODIG...
JE PAS VERLOREN? NOU, DAT BEGINT AL GOED!
NO ENTRY
NO EXIT
NEW YORK
BOMBAY
14.25
ON STRIKE
21A

HET IS NIET EERLIJK... IK MOET ME AANGEVEN.
NOOD BREEKT WET! WE GEVEN ALLES TERUG, SAMEN MET HET HOOFD VAN DE BOSS VAN DIE IDIOTEN! SPEEL HET SPEL MEE!
POLICE
12.01 LONDON
13.01 PARIS
JE PAS OF je leven!

LAAT JE DIE EEND DOOR ? MAAR...
SSS! DAT IS GEEN EEND, MAAR EEN VERTEGENWOORDIGER VAN HET VATICAAN DIE INCOGNITO WIL BLIJVEN.
'T STOND IN ZIJN PAS, EMIEL!
21B


VOLGENS DE CHECKLIST HEBBEN WE ECHTE GLOBETROTTERS VANDAAG... ER IS ER EEN MET VIJF TICKETS NAAR NEW YORK, TWEE NAAR DJAKARTA, ZES NAAR CUBA EN TWEE ...
DIE HEEFT TENMINSTE OPGEPAST: ZEVENTIEN PASSAGIERS ZEGGEN DAT ZE HUN TICKET ZIJN VERLOREN ...

HET SPIJT ME, MENEER, U ZIT IN DE NIET-ROKEN AFDELING ...

MAAR IK ROOK HELEMAA...? WAT? HOE KOM IK AAN DIE PIJP?

SCHANDE! GEEN DEUREN VOOR DE TOILETTEN!

HALLO! HALLO! HIER SPREEKT DE GEZAGVOERDER VAN D... ?!? WAAR IS M'N MICROFOON?

JOHN! HEB JIJ DE HOOGTEMETER ERGENS GEZIEN?

M'N GEHOORAPPARAAT!?

HEEL VREEMD... TIEN SECONDEN GELEDEN HAD IK M'N PIJP NOG IN M'N MOND!

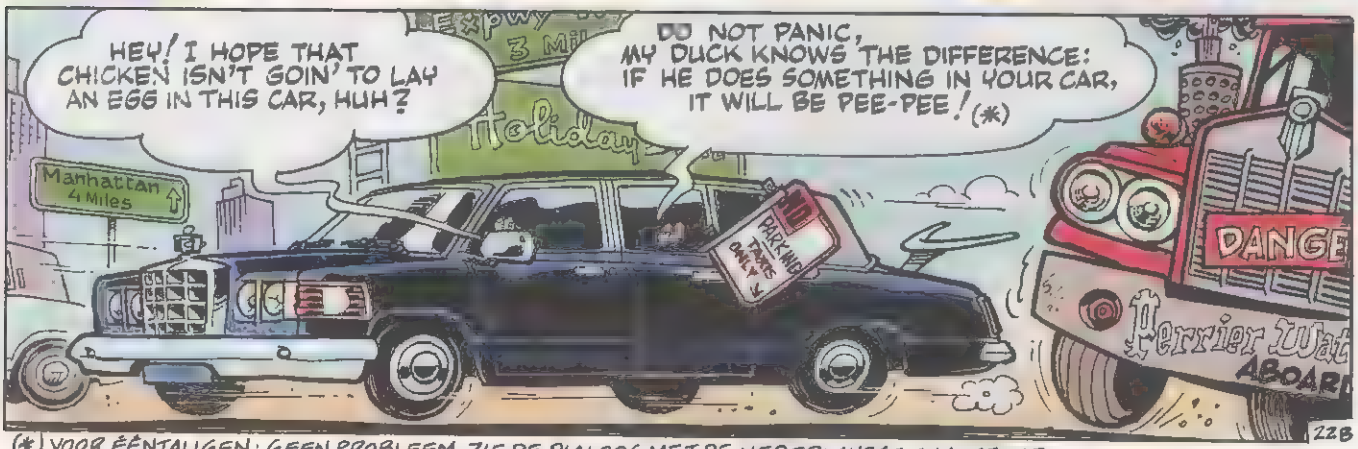
MAAR JUFFROUW, DAT LUNCHPLATEAU IS VOLKOMEN LEEG!

HEEFT IEMAND EEN LINKERSCHOEN GEVONDEN?

IK SNAP NIETS VAN DIE FILM! ER ZIJN VAST EEN PAAR SCÈNES UITGEKNIPT!

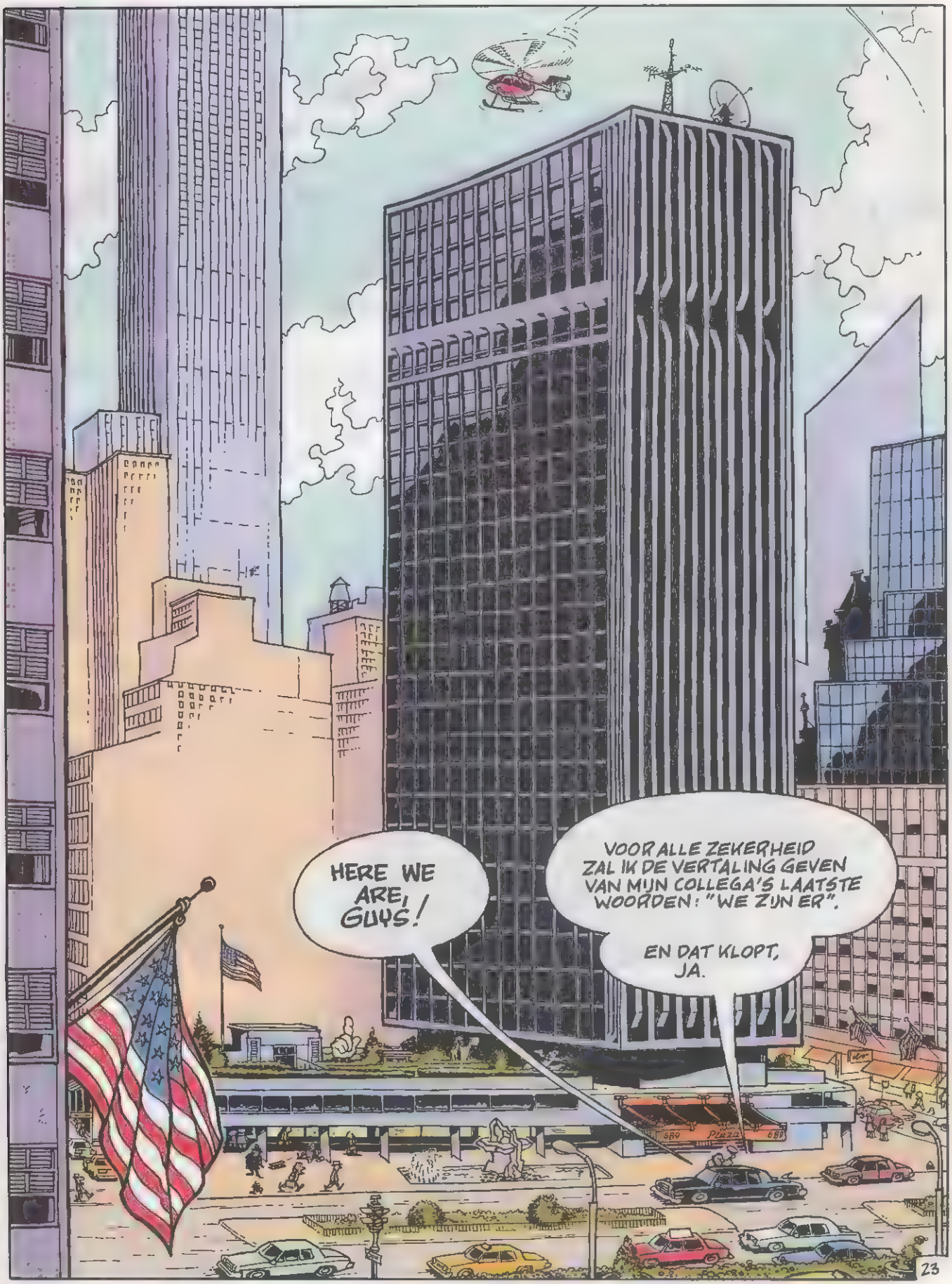
MOET JE ZIEN! DIT TIJDSCHRIFT BESTAAT SLECHTS UIT EEN OMSLAG. HET BINNENWERK IS VERDWENEN!

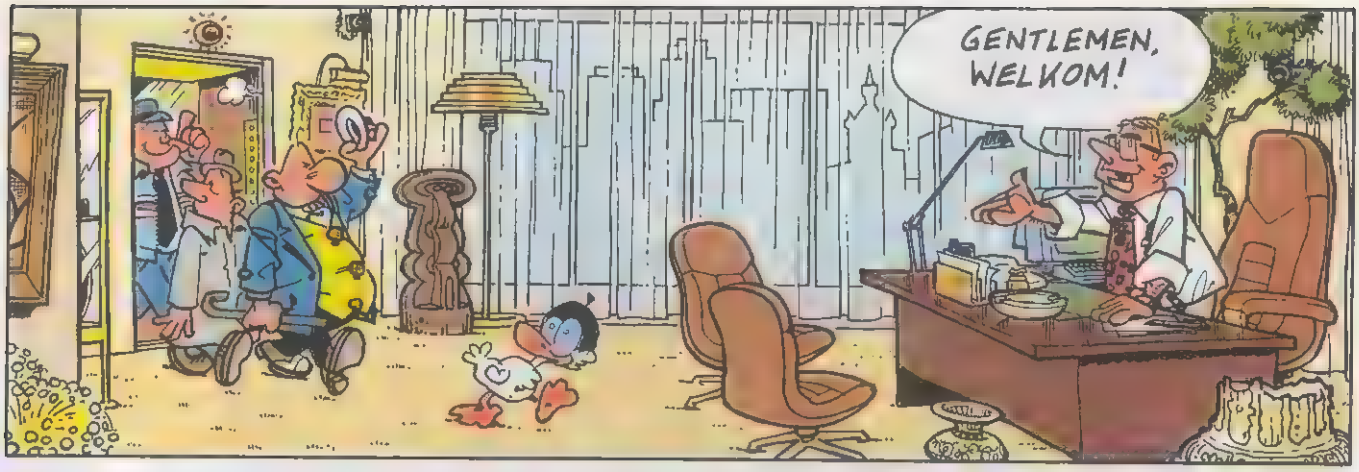
ZZA



ZZB

(*) VOOR ÉÉNTALIGEN: GEEN PROBLEEM, ZIE DE DIALOOG MET DE NEDERLANDSE CHAUFFEUR.


HERE WE ARE, GUYS!
VOOR ALLE ZEKERHEID ZAL IK DE VERTALING GEVEN VAN MIJN COLLEGA'S LAATSTE WOORDEN: "WE ZIJN ER".
EN DAT KLOPT, JA.
23


GENTLEMEN, WELKOM!

IK ZAL MET DE DEUR IN HUIS VALLEN: IK HEET FOSTER A. HAERLEBNIS, IK BEN EEN WELGESTELD BELASTINGPLICHTIGE EN TEVENS VERWOED KUNSTVERZAMELAAR, BEHEPT MET EEN ZELDZAME HARDNEKKIGHEID ...
... EN VOLKOMEN VERSTOKEN VAN SCRUPULES.

DAT IS ZEER IN UW VOORDEEL, WANT IK OVERSTELP MEDEWERKERS DIE MIJ GOED DIENEN MET GOUD. EN NU BENT U BIJ MIJ IN DIENST, U, OLIVIER BLUNDER, DE HANDIGSTE DIEF TER WERELD EN UW ASSISTENTJE, OP WIE U – NAAR MEN ZEGT – ZEER GESTELD BENT...
24A

U HEBT UITERAARD GEHOORD OVER HET KROKOLOKFLUITJE ...

DE IRAKEZEN HEBBEN HET ZOJUIST IN HET MEGACASH MUSEUM AFGELEVERD, HIER IN NEW YORK, HETGEEN DANKZIJ U IN FEITE BETEKENT ...
BIJ MIJ!

WANT IK VERWACHT UITERAARD VAN U DAT U...?
?

O, PARDON.
DANK U.

EH... GOED. WAAR WAS IK...
?
U WAS ONS UW SCHANDELIJKE PRAKTIJKEN UITEEN AAN HET ZETTEN...
DE ROOK STOORT U TOCH NIET, HOOP IK
?
24B

TIJDENS HET TRANSPORT KONDEN WE HET FLUITJE NIET STELEN, HET WERD BEWAAKT DOOR EEN LEGER SECURITY GUARDS. MAAR IN HET MUSEUM REKENEN ZE VOLLEDIG OP HUN ELECTRONISCHE GADGETS, MAAR WAAR U UW HAND NIET VOOR OMDRAAIT.
MISSCHIEN...

U KUNT TER PLEKKE GAAN KIJKEN, DE FILMS BEKIJKEN DIE WE HEBBEN GESCHOTEN, DE BOUWTEKENINGEN BESTUDEREN. IK VERTROUW U. U BRENGT MIJ MORGEN HET VOORWERP, U KRIJGT EEN LEUK BEDRAGJE EN U VLIEGT TERUG. HEEL SIMPEL.
?
SLP
SLP

AH, DANK U.
TOT UW DIENST.

EUH... OKAY, U KENT MIJN VOORSTEL. Z-ZIJN ER NOG VRAGEN ?
SLECHTS ÉÉN: VOOR WIE HOUDT U ONS ?
ZSA

DAT DACHT IK AL.
WELL, MR. BLUNDER, IK HOUD U VOOR EEN GENIALE DIEF, DIE MIJ HET SPEELTJE VAN MIJN DROMEN ZAL BEZORGEN TEGEN EEN FORSE BELONING, EVENTUEEL UIT TE KEREN IN SIGAREN.
EN WAT LET ONS U AAN TE GEVEN ?

WINSTBEJAG, MAAR U HEBT GELIJK. JE KUNT NOOIT VOORZICHTIG GENOEG ZIJN. IK HEB VOORZORGSMAATREGELEN GENOMEN. WE HOUDEN ALLEBEI VAN MOOIE DINGEN, BLUNDER. WE ZULLEN UITEINDELIJK RUILEN.
?

VIRIDIANA!
HET KROKOLOKFLUITJE TEGEN DEZE VERLOKKELIJKE SIRENE: DAT IS EEN EERLIJKE DEAL, WAT JIJ, BLUNDER ?
ZSB

HAERLEBNIS, U BENT EEN ELLENDELING!
DAT GAAT VAN VADER OP ZOON EN HET WORDT ELKE GENERATIE BETER. WAT IS JE ANTWOORD, BLUNDER?
ABSINTH JUTTEMIS. IK ZOU U IN ANDERE OMSTANDIGHEDEN GRAAG DE HAND HEBBEN GEKUST, MEVROUW, MAAR...
IK BLOOS BIJNA ...

EN ALS WE EENS FIFTY-FIFTY DEDEN... OF VOELT U DAAR NIETS VOOR?
NEE, EEN HALVE VIRIDIANA ZOU WAT MIJ BETREFT GEEN BEZWAAR ZIJN, MAAR EEN HALF KROKOLOK-FLUITJE, NEE ...

DE TOTDUSVER TENNESSEEWILLIAMSIAANSE SITUATIE NEEMT SADDAMHOESSEINESKE VORMEN AAN. IK WIL EVEN OVERLEGGEN MET MIJN COALITIEPARTNER.
TIME IS MONEY. U HEBT TWEE MINUTEN.
26A

ALS JE WILT, KAN IK Z'N BRETELS STELEN. IK HEB GEMERKT DAT MANNEN ZONDER BROEK EEN STUK MINDER AGRESSIEF WORDEN.
NEE, DAT IS NIET VOLDOENDE...

M'N BESTE JUTTEMIS, IK HEB JE BELOOFD JE TE ZULLEN GENEZEN VAN JE KLEPTOMANIE, MAAR NOG NIET DIRECT: WE GAAN - JIJ EN IK... NOU JA, VOORAL JIJ - DAT FLUITJE STELEN. WE ZORGEN ERVOOR DAT WE GEZIEN WORDEN EN LATEN ONS DOOR DE POLITIE HIERNAARTOE VOLGEN, ZODAT ZE DE GANGSTERS KUNNEN INREKENEN.
ALS JIJ VOORHOEVE HAD GEHETEN, WAS DE VVD NOG AAN DE MACHT!

... EN WAS IEN DALES VOORZITTER VAN VERONICA!
GOED. WAT ONS BETREFT IS HET IN ORDE ...
268

U KRIJGT HET LOKFLUITJE, HAERLEBNIS, MAAR NIET VOOR DIE PRIJS!
OKAY! IK HEB DE MIDDELEN!

PARDON, EEN OGENBLIK... EEN PERSOONLIJKE BOODSCHAP...
VIRIVIRIVIRIDIANA! KUN JE ME OOIT VERGEVEN?
OLIVIER! WAT MAAK JE JE TOCH DRUK! WAT ZOU IK JE MOETEN VERGEVEN?
BOUM

WEL... IK ZINK WEG. IN HET MOERAS VAN DE MISDAAD...
O, DAT?...
27A

HET IS NATUURLIJK NIET NETJES, MAAR HET WORDT VAST EEN HEEL MOOI PROCES. IK MOET NATUURLIJK GETUIGEN EN ALLE MEDIA ZIJN AANWEZIG EN...

...TROUWENS, MAAK JE GEEN ZORGEN, ER WORDT GOED VOOR ME GEZORGD... DE AMERIKAANSE CHAMPAGNE IS REDELIJK TE DRINKEN EN MIJN KAMENIERSTER REUZINA IS BIJ ME ...

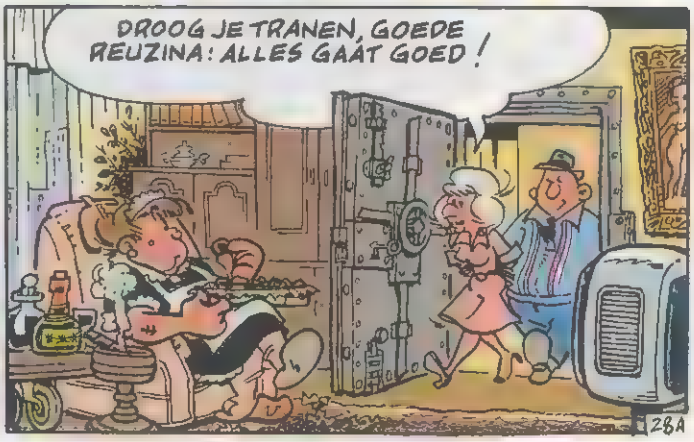
HAHA! DAT SCHIET ME NET TE BINNEN: ZE VINDT EEN VAN DIE YANKEE-GENTLEMEN BUITENGEWOON AARDIG! IS DAT NIET GEWELDIG? EEN ROMANCE TUSSEN EEN NEDERLANDSE DIENSTMAAGD EN EEN NEW YORKSE SCHURK? OM VAN TE SMULLEN!
?

WIJ HEBBEN ANDERS OOK NOG WAT LEKKERS VOOR DE BOEG. LATEN WE GAAN, ABSINTH, AL LIGT DEZE ZAAK ME NOGAL ZWAAR OP DE MAAG...
UITSTEKEND. IK SNEL TOE, IK VOLG, IK STEEL...
27B

WE KUNNEN OOK EEN TAXI STE... EUH... NEMEN, BEDOEL IK ...
NEE, EEN VERKWIKKENDE WANDELING EN EEN FRISSE NEUS ZULLEN ONS GOED DOEN. DE GEEST HEEFT RUST NODIG ALVORENS TOT ACTIE OVER TE GAAN ...
MAP

HET MEGACASH MUSEUM IS NIET VER. WE NEMEN DEZE WEG...
PRECIES, DIE NEMEN WE.

JE HEBT EEN SCHITTERENDE VOCABULAIRE, BLUNDER. HIJ BEVAT PARELS DIE EROM VRAGEN GEPLUKT TE WORDEN. DAAR KRIJG JE M'N HANDEN VOOR OP ELKAAR.
ALS ZE TENMINSTE NIET IN ANDERMANS ZAKKEN ZITTEN!

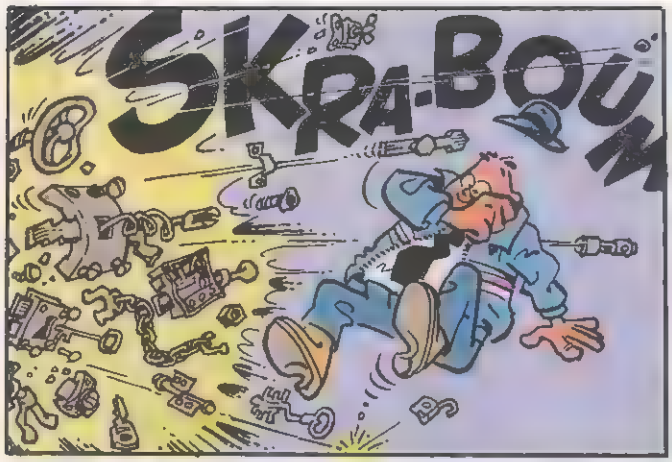

DROOG JE TRANEN, GOEDE REUZINA: ALLES GAAT GOED!
28A

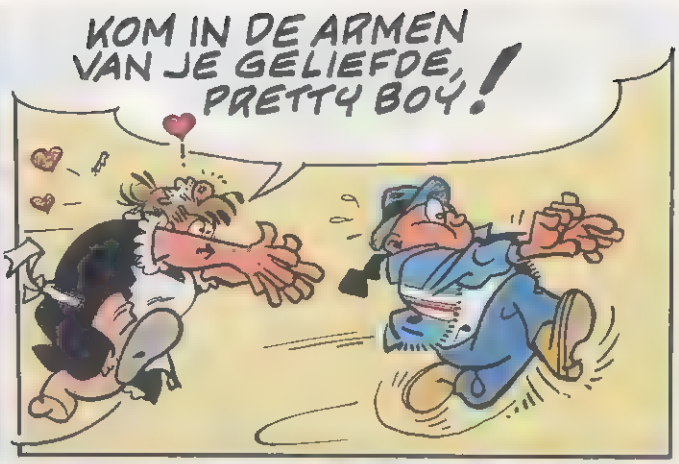
MENEER OLIVIER IS HIER EN HIJ GAAT IETS ILLEGAALS DOEN WAAR IK NIETS VAN HEB BEGREPEN EN DAN WORDEN WIJ WEER VRIJGELATEN...
DAN AL?

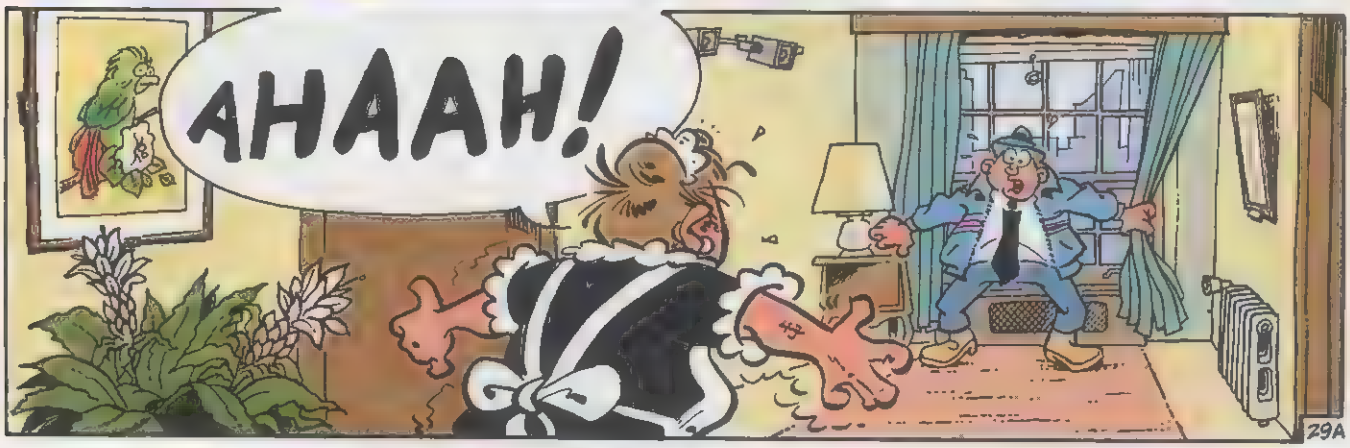
IK DACHT DAT DIE BEFAAMDE AMERIKAANSE GANGSTERS WEL WAT VEEL-EISENDER ZOUDEN ZIJN... NOU JA... IS DIE ANDERE ER NIET?... DIE GESPIERDE KNAAP?...
... DIE ZO OVERVLOEDIG ZWEET?
HIS NAME IS JOE.
KNIP

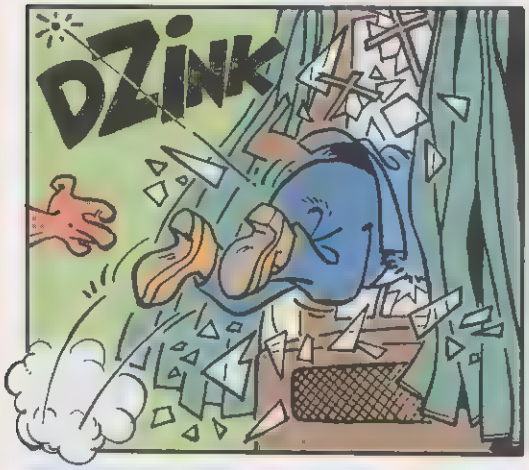
HIJ IS A BIT VERLEGEN... HIJ STAAT ACHTER DIE GEPANTSERDE DEUR, I BELIEVE...

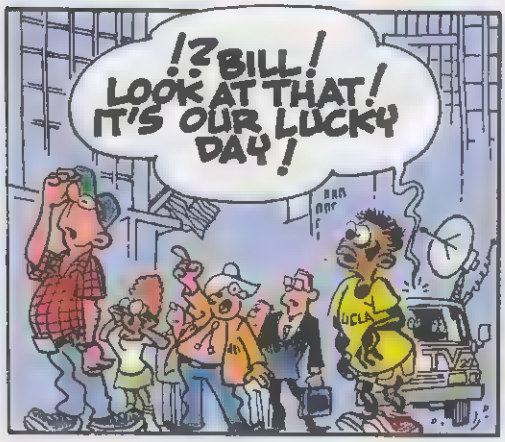
WELKE GEPANTSERDE DEUR?
28B

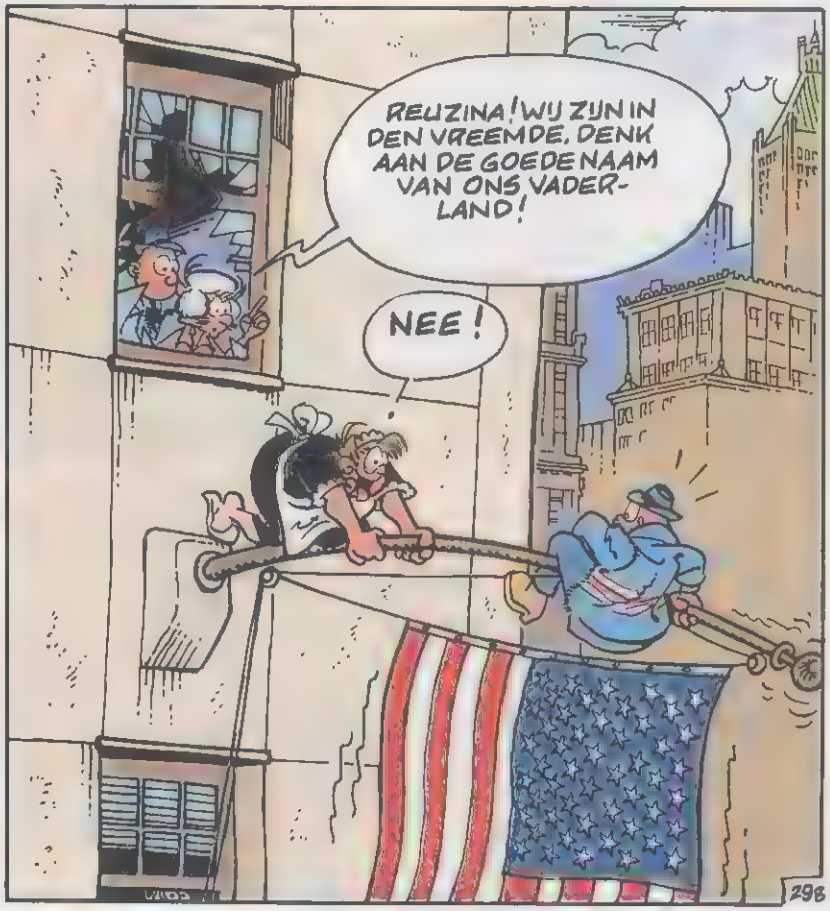

SKRA-BOUM


KOM IN DE ARMEN VAN JE GELIEFDE, PRETTY BOY!


AHAAH!
29A


DZINK


!? BILL! LOOK AT THAT! IT'S OUR LUCKY DAY!
UCLA


REUZINA! WIJ ZIJN IN DEN VREEMDE, DENK AAN DE GOEDE NAAM VAN ONS VADERLAND!
NEE!
29B

(1) NAGESYNCHRONISEERDE VERSIE.

(2) DIT OOK.

(3) MAAR DIT NIET! DIT IS VOICE OVER!

RECENTE ERVARINGEN HEBBEN AANGETOOND DAT DE MEEST EENVOUDIGE UITEENZETTINGEN DE HEILIGE HERMANDAD AANZETTEN TOT BUITENPROPORTIONELE TEGENACTIES... IK VREES DAT DE TRANSATLANTISCHE VERSIE GELUKGEAARD IS...
BRAIN W.A.S.H.
WUUU

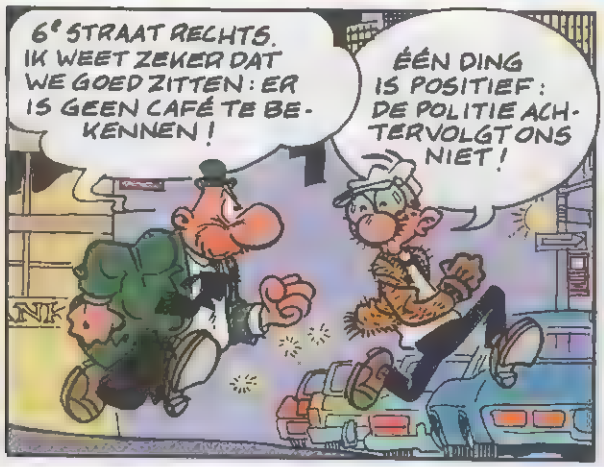
PAPABLUNDER! VIRIDIANA HIER! MET OLIVIER ALLES GOED! HIJ IS EEN KLEINOOD VOOR ME AAN HET STELEN...

...ERGENS IN HET CASH-CRASH MUSEUM OF ZOIE... MGBLM! LAAT ME L...
N.Y.C. POLICE

SAY, YOU...
AH, EEN AGENT. DAT KOMT GOED UIT.
MAP

IK TOERIST UIT NEDERLAND... WHERE IS HET BEROEMDE CASH-CRASH MUSEUM ?
?

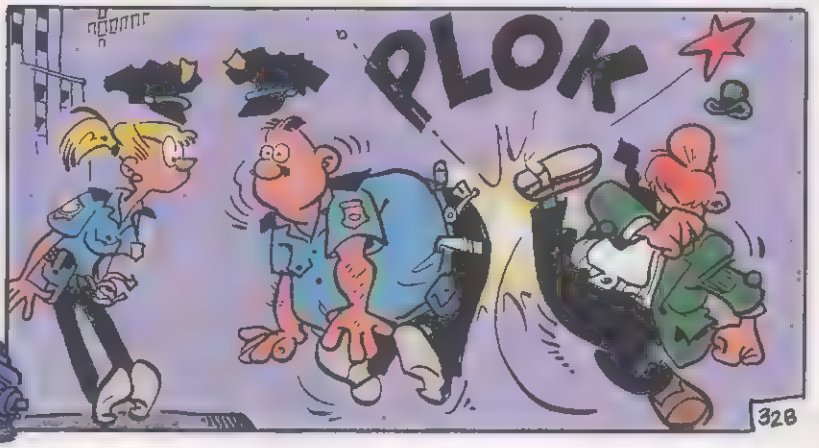
CASH-CRASH ? OH, HET MEGACASH MUSEUM! WELL... ER... 6 BLOCKS FROM HERE... 6e STREET WEST... THAT WAY!
THANK YOU ZEER!
32A


6e STRAAT RECHTS. IK WEET ZEKER DAT WE GOED ZITTEN: ER IS GEEN CAFÉ TE BEKENNEN!
ÉÉN DING IS POSITIEF: DE POLITIE ACHTERVOLGT ONS NIET!

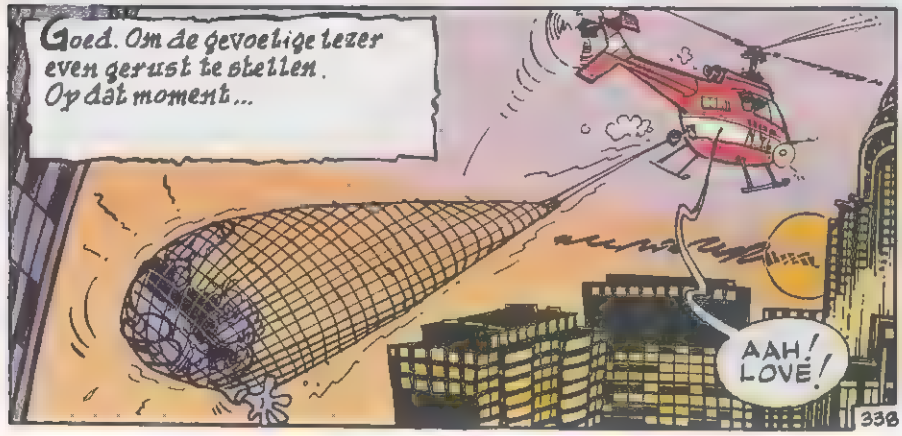
IK ZEI HET TOCH AL: ZE ZIJN NIET SLIMMER DAN BIJ ONS, VOLGENS MIJ REAGEREN ZE NET ZOALS IK ZE...

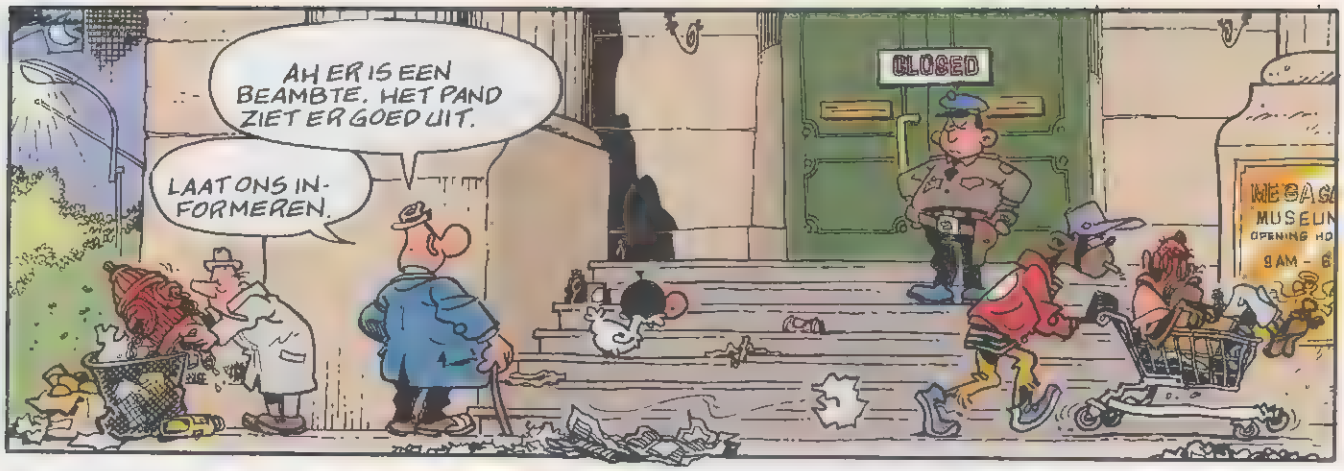
? ZOU HET ?

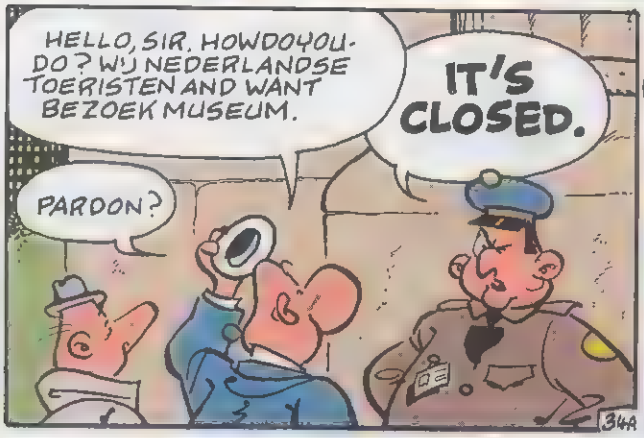
IK MOET DE PROEF OP DE SOM NEMEN!


PLOK
32B

(*) LAS JE DAT? ZE SPRAKEN GEWOON AMERIKAANS, EN TOCH ALLES BEGREPEN?. NAP HOOR!

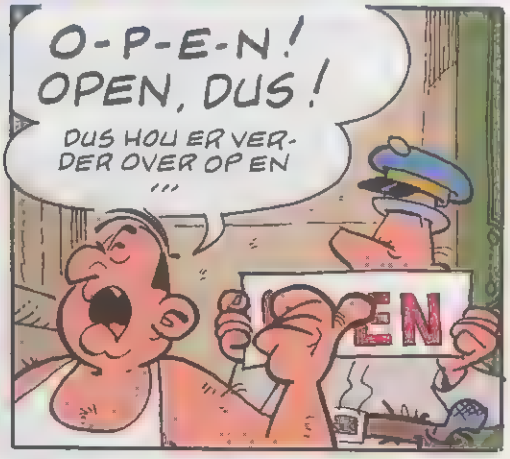



AH ER IS EEN BEAMBTE. HET PAND ZIET ER GOED UIT.
LAAT ONS INFORMEREN.
CLOSED

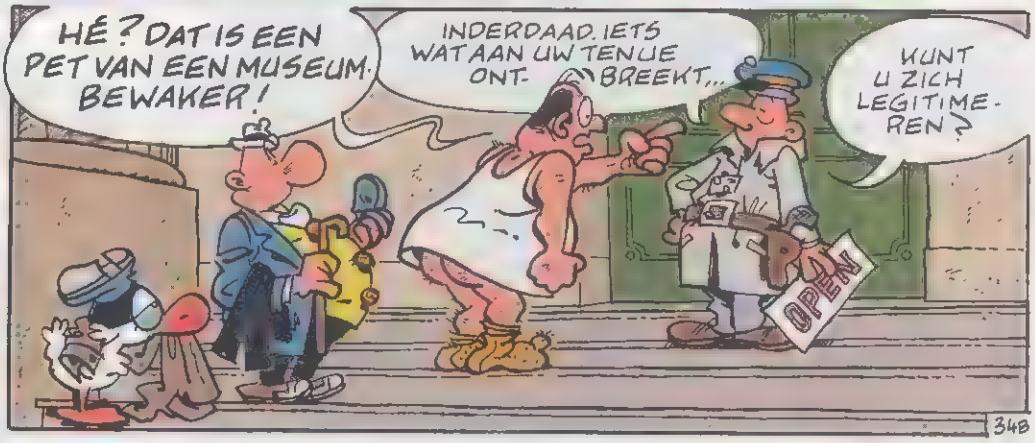

HELLO, SIR. HOWDOYOUDO? WIJ NEDERLANDSE TOERISTEN AND WANT BEZOEK MUSEUM.
IT'S CLOSED.
PARDON?
34A

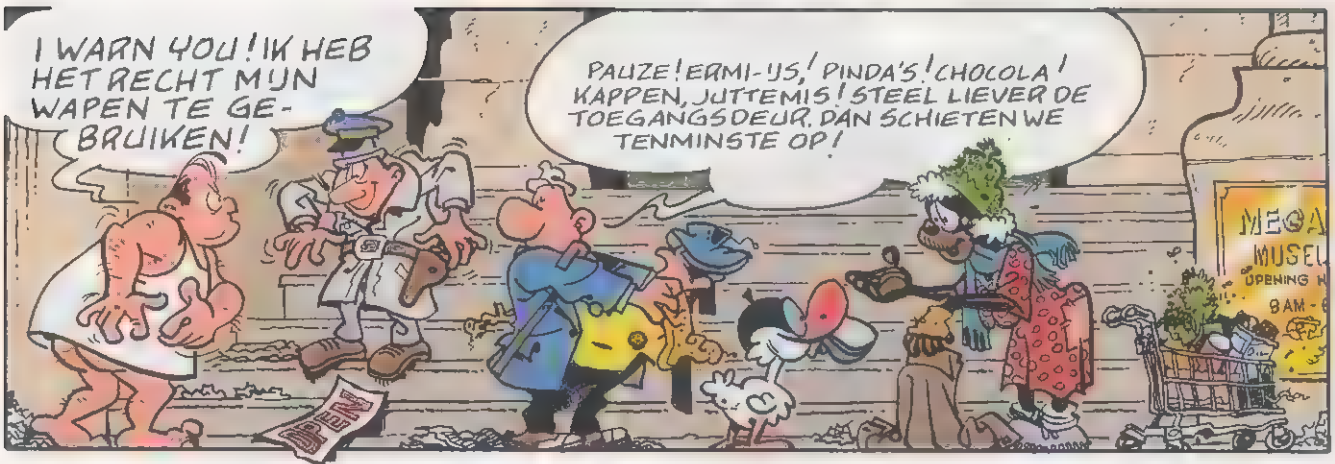
NEE, NEE, SORRY. NIET CLOSET. WIJ ZIJN NET GEWEEST... WIJ ALLEEN WILLEN BEZOEKEN ...
"CLOSED" BETEKENT "GESLOTEN" IN DIE TAAL VAN JULLIE!

VERDUIVELD. WEER VERGETEN DAT IN DIT ACHTERLIJKE LAND DE KLOKKEN DE VERKEERDE TIJD AANGEVEN. IN NORMALE, NEDERLANDSE TIJD IS HET NU MORGENOCHTEND.
YES! EN HIER IS HET NACHT! KUNT U NIET LEZEN?
OPEN


O-P-E-N! OPEN, DUS!
DUS HOU ER VERDER OVER OP EN ...

?

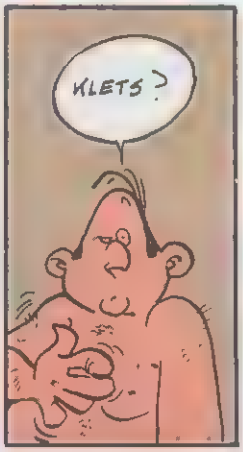

HÉ? DAT IS EEN PET VAN EEN MUSEUM-BEWAKER!
INDERDAAD. IETS WAT AAN UW TENUE ONTBREEKT...
KUNT U ZICH LEGITIMEREN?
OPEN
34B

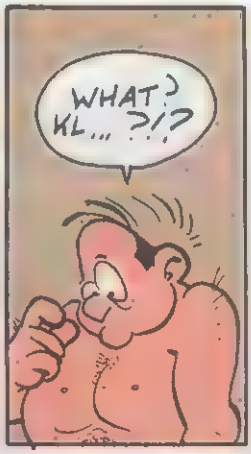

I WARN YOU! IK HEB HET RECHT MIJN WAPEN TE GEBRUIKEN!
PAUZE! ERMI-YS, PINDA'S! CHOCOLA! KAPPEN, JUTTEMIS! STEEL LIEVER DE TOEGANGSDEUR. DAN SCHIETEN WE TENMINSTE OP!

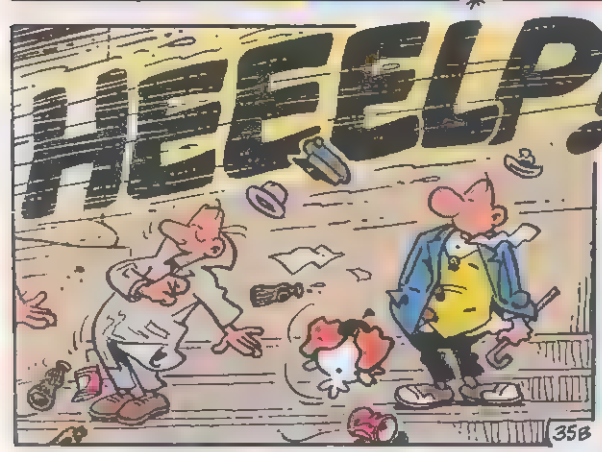
MAAR DIE IS AAN DE BINNENKANT VERGRENDELD EN VOORZIEN VAN EEN ALARM. DAT KOST ME M'N NAGELS!
IK KAN GEEN IJZER MET HANDEN BREKEN...
TOE ZEG.
35A

DAT IS HEEL VERVELEND. WE HEBBEN HAAST. MENSEN UITKLEDEN IS HEEL LEUK, MAAR WE SCHIETEN ER NIETS MEE OP...
'T KOMT BEST VOOR ELKAAR.
HOEZO? WIE HEEFT WIE UITGEKLEED?

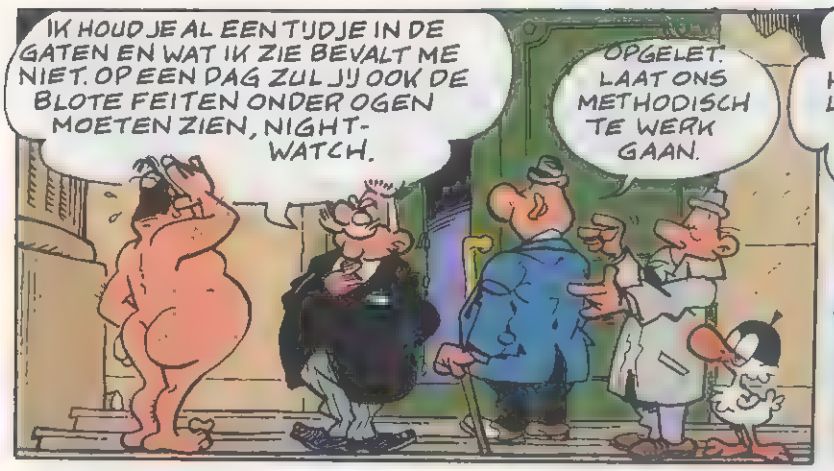
JE BENT EEN NEDERLANDER, OLIVIER. NEDERLANDERS SPREKEN OPEN EN BLOOT OVER UITKLEDEN. MENEER IS EEN AMERIKAAN. DUS PURITEIN. HIJ NEEMT ER AANSTOOT AAN.
I SEE
MAAR DAT DOET HIJ HELAAS NIET.
IK?
*KLETS


KLETS?


WHAT? KL... ?!?


HEEELP!
35B

ZEG, NIGHTWATCH, WAT IS ER AAN DE HAND?
HUH? NIGHTWATCH?!?
YOU SEE? 'T KOMT BEST VOOR ELKAAR...


IK HOUD JE AL EEN TIJDJE IN DE GATEN EN WAT IK ZIE BEVALT ME NIET. OP EEN DAG ZUL JIJ OOK DE BLOTE FEITEN ONDER OGEN MOETEN ZIEN, NIGHT-WATCH.
OPGELET. LAAT ONS METHODISCH TE WERK GAAN.

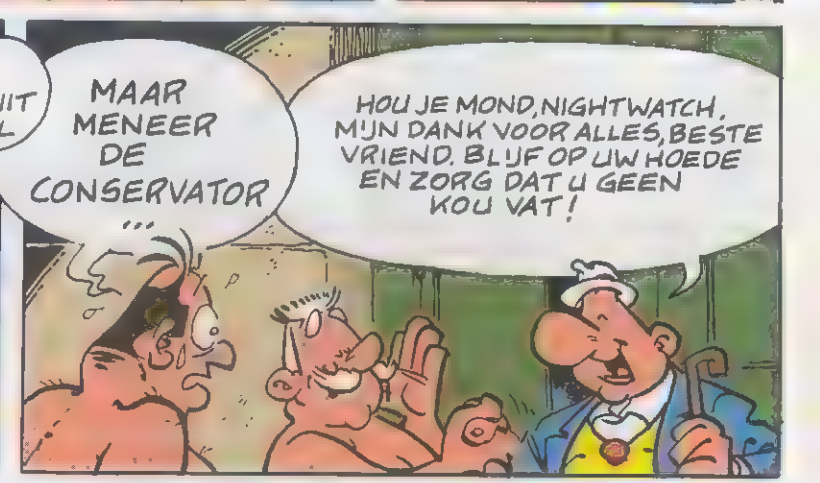
IK ZOU GRAAG M'N OGEN SLUITEN, MAAR HELAAS... SINDS IK DE LEIDING HEB OVER DIT MUSEUM, BEN IK EEN VEIL-IGHEIDSMANIAK GEWORDEN. ALS ER EEN KNOP VAN EEN WC-DEUR ONT-BREEKT, HUIVER IK.
BRAVO. EN WAAR ZIT DE ALARM-KNOP?

GEEN ZORGEN. IK HEB HET ALARM AFGEZET, ALVORENS DE DEUR TE OPENEN. IK BEN GEEN AMATEUR.
ZEER ON-VOORZICHTIG.

LAAT ME NIET LACHEN. HET WORDT AUTOMATISCH INGE-SCHAKELD ALS DE DEUR VAN BINNENUIT WORDT DICHT-GEDAAN. DAN KOMT ER NIEMAND MEER BINNEN.
BUITEN-GEWOON GE-SLEPEN.

EN DAN ZIJN ER NOG DE FOTO-ELEKTRISCHE CEL-LEN IN DE GANGEN... MAAR WIE KAN WETEN DAT JE DIE UITZET DOOR DE PARAPLUSTAN-DAARD OP TE TILLEN ?
HEEL SLIM.
36A

NOG AFGEZIEN VAN DE DRIE BE-WAKERS DIE VOORTDUREND NAAR HET PROGRAMMA VAN HET GESLOTEN TV-CIRCUIT ZITTEN TE KIJKEN! IK DRAAG DE SLEUTEL VAN HUN KAMER ALTIJD BIJ ME!
'T IS NIET WAAR...!


MAAR MENEER DE CONSERVATOR...
HOU JE MOND, NIGHTWATCH. MIJN DANK VOOR ALLES, BESTE VRIEND. BLIJF OP UW HOEDE EN ZORG DAT U GEEN KOU VAT!

...WIJ REKENEN OP U!

WIJ WILLEN VER-DER NIET GESTOORD WORDEN!
SLAM CLING
AARDIGE LUI!

... ZO, NIGHTWATCH, LATEN WE NU ONS GESPREK OVER PLICHTSBETRACHTING VOORTZETTEN!
?
!!?
36B

EN DAN HEBBEN ZE HET ALTIJD OVER DIE ONBELEEFDE AMERIKAANSE FUNCTIONARISSEN... ZE KOMEN OP MIJ HEEL VOORKOMEND EN BEHULPZAAM OVER!
... EN ZEER GOED GEÏNFORMEERD.
VIND JE? DEZE WAS ANDERS TE BEROERD OM TE VERTELLEN IN WELKE ZAK HIJ DIE SLEUTEL HAD GESTOPT!
CLOAK ROOM
PTERODACTYL'S EGG (BC 14024)

HEY! SOMETHING IS WRONG! DE FOTO-ELEKTRISCHE CELLEN DOEN HET NIET MEER!
?

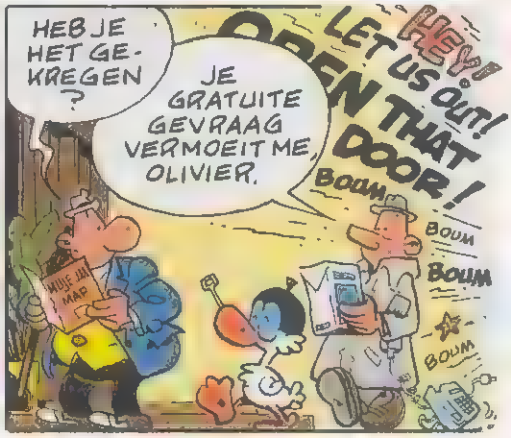
AH, U BENT ER ALLEDRIE, ZIE IK. MOOI. ZOU IK MISSCHIEN EEN KOPJE SUIKER MOGEN LENEN?
37A

WHAT DOES HE SAY?
AW, JUST SUGAR... HE WANTS TO BORROW SOME SUGAR!
"SOEKER" IS SUGAR IN DUTCH.
EH! EH!

SOEKER! WE HEBBEN ALLEEN POEDER-SOEKER! GENIET, MAAR BEDENK: HET IS SLECHT VOOR DE LIJN!
NO PROBLEM. WE ETEN HET NIET.

EEN VERRUKKELIJK LAND, MISSCHIEN BLIJF IK WEL HIER. JE STEELT HIER GEWOON VOOR JE PLEZIER. NOGMAALS DANK. IK LAAT U NU WEER ALLEEN ...

... WANT HET LOKFLUITJE ROEPT. IK ZAL NIET LANGER MISBRUIK MAKEN VAN UW KOSTBARE TIJD.
KRAK KRIK KRAK
37B


HEB JE HET GEKREGEN?
JE GRATUITE GEVRAAG VERMOEIT ME, OLIVIER.
HEY! LET US OUT! OPEN THAT DOOR!
BOUM
BOUM
BOUM
BOUM

DAT IS'M.

AFZICHTELIJK.

DIT WORDT NOG EEN ONPUBLICEERBAAR VERHAAL.

38A

AFSTOTELIJK ZELFS.

MAAR ALS DAT DE PRIJS IS VOOR VIRIDIANA'S VRIJHEID...

...EROPAF! MET HET SCHAAMROOD OP DE KAKEN!

EEN RECHTSCHAPEN LEVEN IN SCHERVEN...

SCHEP MOED.

MAG IK VRAGEN WELK ONGERIJMD MOTIEF TEN GRONDSLAG LIGT AAN DIT BUITENPROPORTIONELE OPTREDEN

?

DE VITRINE IS BEVEILIGD. JE ZOU EEN ONZICHTBARE STRAAL HEBBEN ONDERBROKEN.

38B

EN DAN ZOUDEN WIJ GEHULD WORDEN IN EEN WOLK VAN LACH- OF TRAANGAS. DAT IS EEN BEKEND GRAPJE.

HET IS MIJ EEN KEER OVERKOMEN IN EEN OPWERKINGSFABRIEK ALS JE ER NIET AAN DOODGAAT, HOU JE ER WEL WAT AAN OVER.

IK HEB HET OVERLEEFD.

MAAR... DAN KOMEN WE NOOIT BIJ DAT KLEINOOD! WIJ ZIJN GESTRAND OP EEN METER VOOR ONS DOEL!
VREEMD, DAT DIEPGEWORTELDE DEFAITISME... WAAROM HEB IK SUIKER GELEEND, DENK JE?

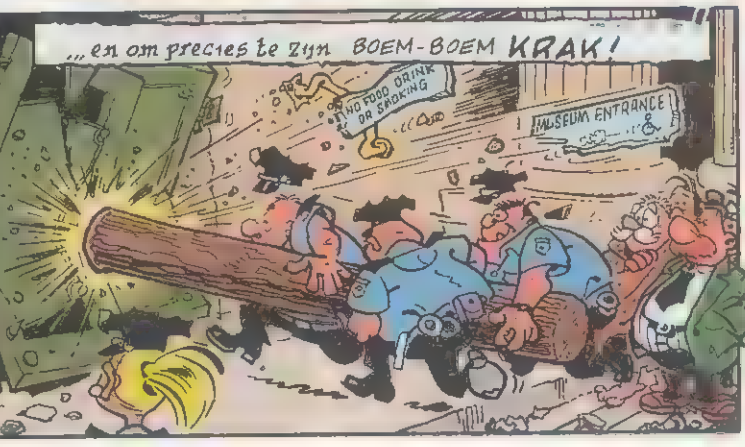
WAAROM? GEEN IDEE. HOE ZOU IK DAT MOETEN WE...
JUTTEMIS! WAT DOE JE MET DIE SUIKER?

HET GAAT OOK MET MEEL, MAAR OPLOSKOFFIE MAAKT ZO'N TROEP ...
HET ONZICHTBARE AANGETOOND! IK STA PAF.
39A

JIJ MAG DE REST DOEN. ANDERS ZOUDEN KWADE TONGEN KUNNEN BEWEREN DAT JE SLECHTS EEN BIJROL IN DIT VERHAAL SPEELT!
DIE KWADE TONGEN ZULLEN ZICHZELF KAUWEN IN DE HEL!
HOP!

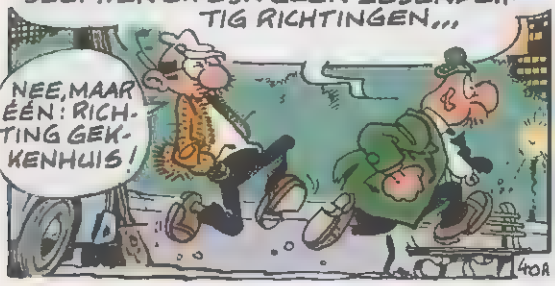
VREEMD, IK HOOR GEEN ENKELE SCHREEUW VAN ANGST... ZOU HET TRAANGAS NIET GEWERKT HEBBEN?
WE KRIJGEN HUN DOODSGEROCHEL WEL OP EEN ANDERE MANIER!
GA WEG VOOR DIE DEUR!

HOORDE IK "PANG"?
JA, UIT DE WACHTKAMER... MAAR BIJ DE VOORDEUR GAAT HET MEER VAN "BOEM-BOEM".
39B


... en om precies te zijn BOEM-BOEM KRAK!
NO FOOD DRINK OR SMOKING
MUSEUM ENTRANCE

HET SCHIJNT U NIET VEEL TE DOEN... HEBBEN WE DEZE HELE REIS GEMAAKT OM OLIVIER STRAKS GEKETEND EN GESLAGEN WEG TE ZIEN VOEREN ?
PAF
BOEM
KRAK
ZUIGER, JE STELT ME GERUST...

... JE HEBT ER NIETS VAN BEGREPEN; HET ONWEERLEGBARE BEWIJS DAT ALLES GOED GAAT. IK HEB HET VOORDEEL DAT IK MIJN ZOON KEN ALSOF IK HEM ZELF HEB GEMAAKT...
U DAAR SPUIT
HEBT NOOIT VAN ?
ADMIN


HET IS OVERDUIDELIJK DAT OLIVIER DE POLITIE OP EEN BEPAALD SPOOR WIL ZETTEN. WIJ HEBBEN ZE MEEGEBRACHT, MAAR MISSCHIEN IETS TE VROEG. HOE DAN OOK, HU IS NIET MEER IN HET MUSEUM. EN ER ZIJN GEEN ZESENDERTIG RICHTINGEN...
NEE, MAAR ÉÉN: RICHTING GEKKENHUIS!
40A

WAT? ZIJN ZE ER VANDOOR MET HET KROKOLOKFLUITJE? ER ZIJN GEEN ZESENDERTIG MOGELIJKHEDEN: HET PARK AAN DE ACHTERKANT!
DE NACHT IS KIL. IK ZAL WAT THEE ZETTEN VOOR ALS U TERUGKOMT.

HET GAAT ER NU OM DE VERDERFELIJKE FOSTER A. HAERLEBNIS TE BEREIKEN VOORDAT DE POLITIE ONS INHAALT: ZE MOETEN HEM BETRAPPEN MET HET FLUITJE IN Z'N HAND, NIET ONS!
THIS LAKE FOR MODEL SAIL BOATS ONLY
KWAK!

JE GAAT ER BIJ DEZE HYPOTHESE VAN UIT DAT DE SCHURKEN EVEN STOM ZIJN ALS DE POLITIE: DAT IS IRREEEL. ZE ZITTEN HEUS NIET OP ONS TE WACHTEN.
!
40B

NEE! INDERDAAD!
!?

BL... MBL! GLP HHHMGMMBBLL...
HEH! HEH! TE LAAT, M'N BESTE BLUNDER!
JUTTEMIS!
WE HEBBEN JE DOOR, MAKKER!

RZZZ
NU ZULLEN WE EENS ZIEN HOE DE BUIKSPREKER ZICH ERUIT REDT ZONDER Z'N POP... OF IS HET MISSCHIEN ANDERSOM, MENEER BLUNDER?

WANT DEZE DEERNISWEKKENDE DWERG IS "LANGE VINGER", DE HANDIGSTE DIEF TER WERELD, EN NIET JIJ! TWEE DRUPPELS CHLOROFORM EN PATS: HET IS AFGELOPEN MET HET ONTVREEMDEN VAN SIGAREN EN MITRAILLEURS VAN EERLIJKE MENSEN!
JE STAAT NU ALLEEN!

TWEE DINGEN: JE GAAT ME EERST NETJES HET VOORWERP OVERHANDIGEN DAT IK VOL EMOTIE IN JOUW HANDEN ONTWAAR EN HOUD JE OREN DICHT MET HET OOG OP EVENTUELE TAK-TAK-GELUIDEN ...

TAK, TAK, DACHT JE DAT? ZEG MAAR LIEVER KWAKKWAK!
WA...?!
41A

DON'T MOVE! EUH... STA STIL! OF IK SCHIET...!
GA JE GANG EN JE KOMT IN DE KUNSTGESCHIEDENISBOEKEN TE STAAN ALS DE VERGRUIZELAAR VAN BAGDAD!
GA!!
DA
#

LUISTER, IK WIL JULLIE DIT STUITENDE VOORWERP BEST GEVEN, WANT DE POLITIE KAN HIER VOLGENS PLAN ELK MOMENT KOMEN OPDAGEN, MAAR ER ONTBREEKT EEN BELANGRIJK DETAIL: WAAR IS VIRIDIANA, LACHWEKKENDE HANSWORST!
KWAK
KRIOEEIK
AU!

WELL... AAN DE ANDERE KANT VAN DE MUUR... DAT IS DE DIERENTUIN... DE LADY ZIT OP DE APENROTS... SORRY, MAAR ZE WERD ONS WAT TE VEEL...
OP DE APENROTS? MIJN WOEDE IS VRESELIJK!

MAAR IK KAN OOK BARMHARTIG ZIJN. IK WEET DAT JE EEN WALGELIJKE BRUUT BENT, MAAR JE GRONDHOUDING IS POSITIEF. ZORG VOOR MIJN VRIEND JUTTEMIS. HOU HEM BUITEN HET GEVANG, DAN LOOP JIJ BINNEN.
SOB.
YOU ARE WETTING MY COSTUME.

WANNEER M'N EEND KLAAR IS MET JOUW BAAS, STUUR HEM DAN NAAR MIJ TOE. IK MOET MIJ NU REPPEN, IN HET BELANG VAN DE DAMES.
OUD EUROPEES GEBRUIK, YOU KNOW.
PUSH HARDER, PLEASE ...
41B

JA HOOR, HET IS EEN DIERENTUIN. WE MOGEN NIET LANGER DRALEN, HET HEEFT ALLEMAAL AL VEEL TE LANG GEDUURD...

DERHALVE: VIRIDIANA TERUGVINDEN, DAT KAN NIET ZO MOEILIJK ZIJN... ZIJ DRAAGT EEN JURK.

- ZOO MAP -

REPTIELEN

ZOOGDIEREN

DIRECTIE

KEEP OFF THE GRASS

AH, BEN JE DAAR AL, VECHTEEND VAN ME, TERREUR VAN DE ONDERWERELD? MISSCHIEN DAT IK JE OOIT NOG EENS AARDIG GA VINDEN...

KWAK!

EEN WONDER!

ALLES IS IN ORDE, BOSS... IK HEB UW BRIL GEVONDEN EN DIE STOUTE EEND IS WEG...

TRÎÎÎTT

DIN-ONWOIO

ÎÎTTT

EEND? WELKE EEND? IK BEN AANGEVALLEN DOOR EEN LOSGEBROKEN LOCOMOTIEF!

4ZA

MAAR... DIE HERRIE? EN AL DIE MENSEN? EN HET FLUITJE? WAAR IS HET KROKOLOKFLUITJE?

EH... IN DE DIERENTUIN, BOSS... MET BLUNDER. EN DAAR KOMT EEN ANDERE BLUNDER, MET EEN SNOR EN DE POLITIE...

IK BEGRIJP BEST DAT U HET VERVELEND VINDT, BOSS, MAAR WE HEBBEN GEWOON EEN BEETJE VERLOREN... ALS WE NIET OPPASSEN, WORDT ER NOG IEMAND GEWOND EN DAT WILLEN WE TOCH NIET...

O NEE?

LATEN ZE VAST EEN STOPFLES KLAARZETTEN IN HET MUSEUM: DAAR KOMT HET HOOFD IN VAN DEGENE DIE HET IN Z'N HOOFD PROBEERDE TE HALEN MIJ EEN KOPJE KLEINER TE MAKEN!

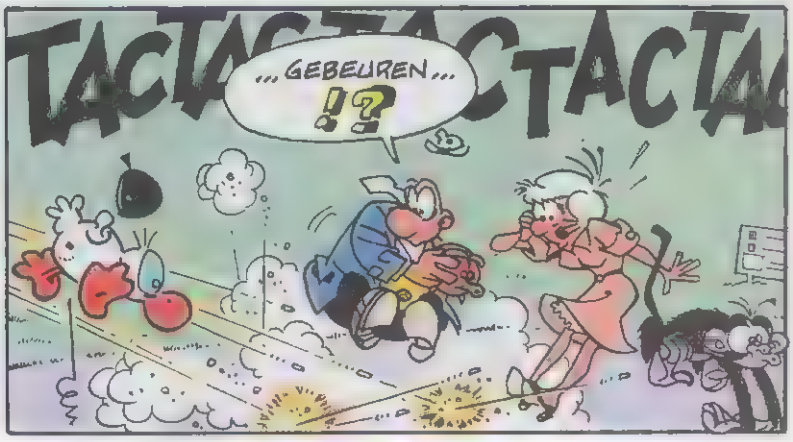
NEE, BOSS! NIET DOEN!

BOSS?!

42B

VIRIDIANA! WAT EEN GELUK! IK HEB EEN LADDER GEVONDEN!
JE BENT ALTIJD MET WEINIG TEVREDEN GEWEEST, OLIVIER...

MAAR JE SMAAK IS ER NIET OP VOORUIT GEGAAN... WAT IS DAT VOOR EEN WEERZINWEKKEND GEVAL?
EEN LOKFLUITJE. HET IS HEEL LELIJK, MAAR DANKZIJ DIT DING KAN ONS NIETS...
43A


TACTACTACTACTAC
...GEBEUREN...
!?

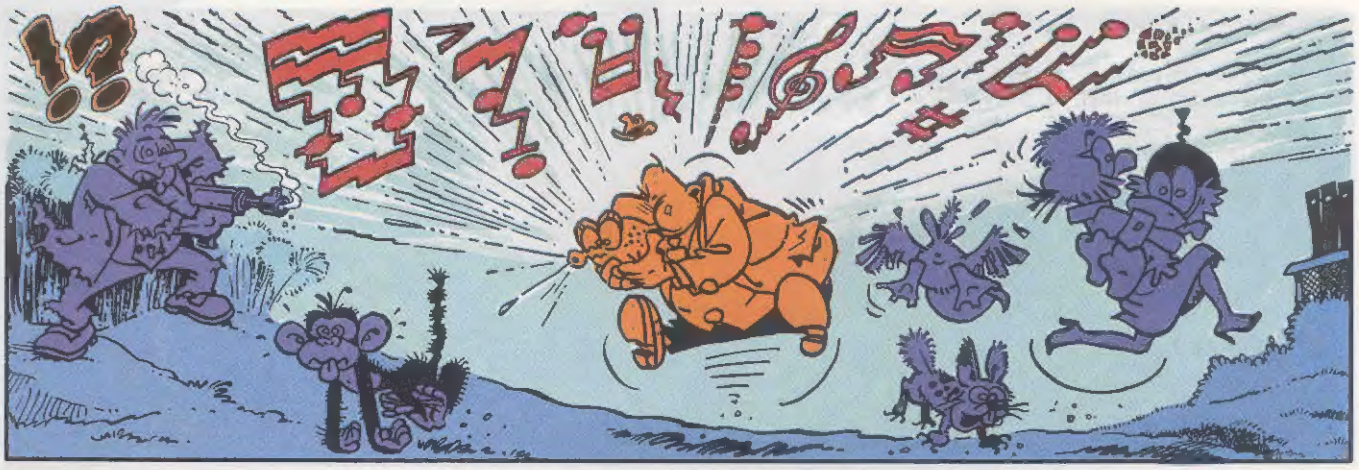
DAT STOMME DING ZAL JE NIET HELPEN, BLUNDER! IK BESEF DAT HET MIJN NEUS VOORBIJ GAAT...! JIJ WAS DE EERSTE EN DE GROOTSTE FOUT VAN M'N LEVEN EN DAT IS ONVERDRAAGLIJK! WANT FOUTEN, BLUNDER ...

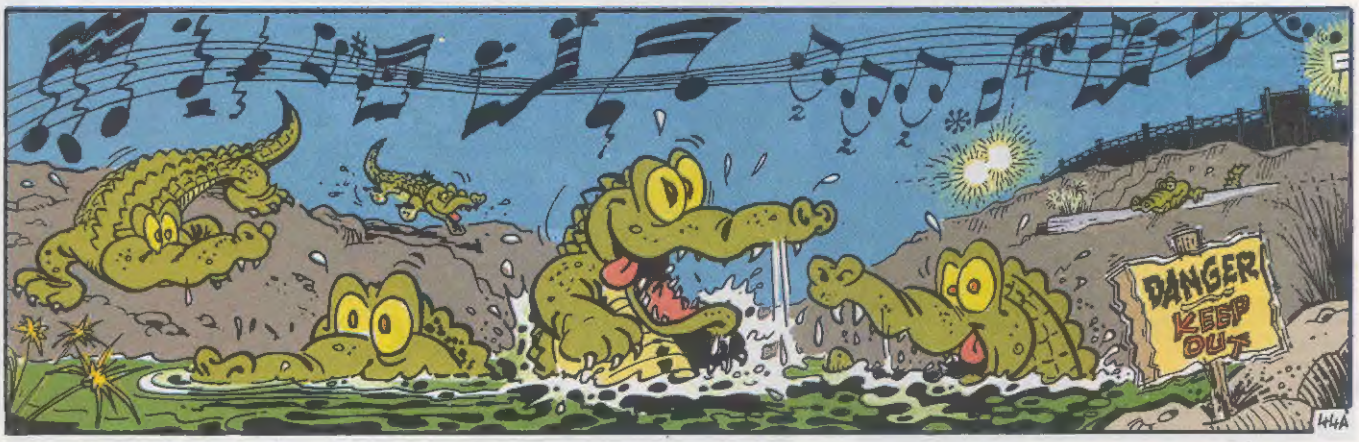
...WIS IK UIT!
TACTACTACTACTA

HIJ HEEFT Z'N VERSTAND VERLOREN! DE EXCENTRIEKE VERZAMELAAR IS EEN SCHUIMBEKKENDE GEK GEWORDEN! WIJ ZIJN VERLOREN!
HOU OP MET DIE IDIOTE CLICHÉS, OLIVIER!
TACTACTACTACTACA

EN DAN TE BEDENKEN DAT HET ALLEMAAL DOOR DIT KROKOLOKFLUITJE ...
HE?!
43B

LOKFLUITJE KROKODILLEN
DIERENTUIN!?!


!?


DANGER!
KEEP OUT
44A

ZUIGER! ZEG HET MIJ EERLIJK...
... DAT VRESELIJKE GELUID: BEN JE ZONDER WAARSCHUWING VOORAF IN GEZANG UITGEBARSTEN?
HELEMAAL NIET! EN HET WAS TROUWENS HEEL WELLUIDEND... KIJK, DAAR ZIJN VIRIDIANA EN PAULTJE! WE ZIJN OP HET GOEDE SPOOR!

WAT? WAT ZEG JE? IK HOOR NIETS VAN WAT JE ZEGT!
HET WAS HET KROKOLOKFLUITJE. DAT WAS HET GELUID OM KROKODILLEN TE LOKKEN ...
HET GELUID HEEFT PLAATSGEMAAKT VOOR EEN OORVERDOVEND SMAKKEND GEKAUW...
WALGELIJK.
BLUNDER IS IN DE BUURT.
44B

KROKODILLEN? GEKAUW?? OLIVIER!!!

OLIVIER! ER WERD DUS NIET OP JOU GEKAUWD ...

EH... NEE, PAPA. DAG, PAPA. IK EH... IK GELOOF DAT ER EEN VERGISSING IS GEMAAKT ...

... MENEER HAERLEBNIS WAS WAT AGRESSIEF... EN TOEN DE KROKODILLEN KWAMEN ...

... DACHTEN ZE ZEKER DAT ZE BEDREIGD WERDEN...

KORTOM, DE CONSERVATOR ZAL HET KROKOLOKFLUITJE KUNNEN VINDEN IN DE DERDE HANDTAS LINKS...

BROMMP

PIOUI

BURP

45A

ZOON, JE BENT EEN HELD, MAAR IK NEEM HET JE NIET KWALIJK, WANT DAT IS JE NATUUR... DE COWBOYS EN DE SHERIFFS ZULLEN HET VOLKAUWGOMMONDIG BEVESTIGEN.

IK BEN ONTROERD. MAAR ZEG MIJ, PAPA, HOE HEB JE MIJ HIER EIGENLIJK KUNNEN VINDEN?

OH, DAT IS HEEL EENVOUDIG EN TOCH OOK WEER NIET... IK KWAM TOEVALLIG EEN OUDE VRIEND TEGEN, EEN ZEEMAN MET EEN BAARD, EN DIE HAD IETS VERGELIJKBAARS MEEGEMAAKT IN EEN VAN Z'N AVONTUREN MET ZIJN HELD, EN HIJ ZEI TEGEN ME: "ALAMBIK"...

?

... WANT WE KENNEN ELKAAR GOED EN HIJ ZEGT ALAMBIK TEGEN ME. "ALAMBIK" ZEI HIJ TEGEN ME...

OLIVIER! DE PLECHTIGHEID! ZE HEBBEN HET BESPOEDIGD! VLUG, ANDERS MISSEN WE HET HOOGTEPUNT!

HEMEL.

45B

NOU, DAN ZULLEN JULLIE NOOIT WETEN WAT M'N VRIEND HADDOCK ME VERTELDE WAT HIJ HAD GEDAAN IN "KUIFJE EN HET ZWARTE GOUD", ONGELETTERDEN!!!

Zij werden heel gelukkig en de Hemel zegende hun verbintenis, want zij kregen geen kinderen, godzijdank.
Amen.
EINDE

proost

Bij Dargaud Benelux zijn de volgende albums verschenen:

Lucky Luke

1. DE POSTKOETS
2. TENDERFOOT
3. DALTON CITY
4. JESSE JAMES
5. WESTERN CIRCUS
6. APACHE CANYON
7. MA DALTON
8. DE RIJSTOORLOG
9. DE PREMIEJAGER
10. DE GROOTVORST
11. DE ERFENIS VAN RATAPLAN
12. DE WITTE RIDDER
13. DE GENEZING VAN DE DALTONS
14. ZIJNE KEIZERLIJKE HOOGHEID SMITH
15. ZEVEN KORTE VERHALEN
16. DE ZINGENDE DRAAD
17. DE BALLADE VAN DE DALTONS
18. DE SCHAT VAN DE DALTONS
19. DE STROP VAN DE GEHANGENE
20. DE ÉÉNARMIGE BANDIET
21. SARAH BERNHARDT
22. DAISY TOWN
23. FINGERS
24. THE DAILY STAR
25. DE VERLOOFDE VAN LUCKY LUKE
26. DE DUIVELSRANCH
27. NITROGLYCERINE
28. HET ALIBI
29. DE PONY EXPRESS

Axel Moonshine

1. DE AASGIEREN VAN DE KOSMOS
2. HET LABYRINT DER DROMEN
3. DE OPPERALCHIMIST
4. HOEZO WERKELIJKHEID?
5. HET INNERLIJK VAN AMNIOTH
6. OM DE DRIE ZADEN VAN DE EEUWIGHEID
7. DE WEG VAN HET VERLANGEN

Tangy en Laverdure

1. DE VERLOREN RAKET
2. EERHERSTEL VOOR EEN LAFAARD
3. GEVAAR IN DE LUCHT
4. SPIONNEN EN SABOTAGE
5. MIRAGES TE KOOP
6. GEVAAR OP GROENLAND
7. GEHEIME BASIS
8. LUCHTPIRATEN
9. DE ZWARTE ENGELEN
10. SPECIALE OPDRACHT
11. LUITENANT BOEMBOEM
12. STRIJD IN DE WOESTIJN
13. DE VLEUGELS VAN DE VAMPIER
14. HET HOL VAN DE VAMPIER
15. GEVAARLIJKE OPDRACHT
16. DE VERDWENEN DC-8
17. BESTEMMING STILLE ZUIDZEE
18. GEVAAR OP MURUROA

Ramiro

1. DE BASTAARD
2. DE VALSTRIK
3. HET GEHEIM VAN DE PELGRIM
4. DE WACHTERS VAN BIERZO
5. DE CHARLATAN
6. STORM OVER GALICIË
7. De erfenis van de West-Gothen 1. DE MOORSE ROOF
8. De erfenis van de West-Gothen 2. DE GIJZELAARS

Luitenant Blueberry

1. DE JONGE JAREN VAN BLUEBERRY
2. FORT NAVAJO
3. DREIGING IN HET WESTEN
4. DE EENZAME ADELAAR
5. DE LANGE WEG NAAR COCHISE
6. OORLOG OF VREDE
7. DE MAN MET DE ZILVEREN STER
8. HET IJZEREN PAARD
9. DE MAN MET DE IJZEREN VUIST
10. VLAKTE DER SIOUX
11. GENERAAL GEELKOP
12. DE MIJN VAN PROSIT
13. HET SPOOK VAN DE GOUDMIJN
14. CHIHUAHUA PEARL
15. DE MAN DIE $ 500.000 WAARD WAS
16. BALLADE VOOR EEN DOODKIST
17. VOGELVRIJ VERKLAARD
18. ANGEL FACE
19. YANKEE
20. BLAUWJAS
21. GEBROKEN NEUS

Olivier Blunder

1. UIT DE IDEEËN VAN OLIVIER BLUNDER, HET WARHOOFD
2. WAT! WAT! WAT! EEN HOPELOOS GEVAL?
3. NOGMAALS GETEKEND: OLIVIER BLUNDER
4. OLIVIER BLUNDER, DA'S MIJN ZOON
5. ONMISKENBAAR OLIVIER BLUNDER
6. DE SCHAT VAN VIRIDIANA
7. OLIVIER BLUNDER AAN DE MACHT
8. DE ONGEHOORDE OLIVIER BLUNDER
9. ONWEERSTAANBAAR NIET TE STUITEN
10. ONTHUTSENDE ONTHULLINGEN OVER OLIVIER BLUNDER
11. GEREDENEER IN DE RUIMTE
12. DE HANDIGE VIERVOETER
13. TE VUUR EN TE ZWAARD
14. KONING VAN MALLOTIË
15. DE BOVENSTE BESTE BLUNDER
16. DAN LIEVER DE LUCHT IN
17. VIVA PAPA!
18. ZWARTE KUNST
19. AL DIE MOEITE VOOR OLIVIER BLUNDER?
20. DUBBELGANGSTERS
21. HEBBES!
22. HET ZAND DER ZOTHEID
23. DE LOSSE HAND
24. DE LEVENSCHEPPER
25. DE GEEST VAN AUGUST
26. HET BZZ-MONOPOLIE
27. HAD JE GEDROOMD!
28. NIET STUK TE KRIJGEN!
29. DE GROOTSTE GEMENE DELER
30. OP WOESTE HOOGTEN
31. KLAPT UIT DE SCHOOL
32. DE FOETSIEPOENARCHIPEL
33. HEEFT EEN GROTE NEUS
34. DE ENIGE ECHTE
35. DE ONVERBETERLIJKE OLIVIER BLUNDER
36. BLUNDER, OLIVIER, VOOR DE DAMES
37. EN HET MONSTER VAN HET DEPRIMEER
38. OLIVIER BLUNDER EN HET KROKOLOKFLUITJE

Jonathan Cartland

1. HET LAATSTE KONVOOI NAAR OREGON
2. DE GEEST VAN WAH-KEE
3. DE SCHAT VAN DE SPINNEVROUW
4. DE INDIANENVRIEND
5. DE RIVIER VAN DE WIND
6. DE VLOEK VAN HET WATER
7. SILVER CANYON
8. DE SCHADUW VAN HET LEVEN
9. LICHT KIND

Roodbaard

1. HET GEBROKEN KOMPAS
2. DE SCHRIK VAN DE ZEVEN ZEEËN
3. HET BRANDMERK VAN DE KONING
4. MUITERIJ OP DE 'OCEAAN'
5. HET SPOOKSCHIP
6. DODEMANSEILAND
7. DE SPAANSE HINDERLAAG
8. DE ONDERGANG VAN DE ZWARTE VALK
9. DE AFREKENING
10. DE SCHAT VAN ROODBAARD
11. DE KAPERBRIEF
12. DE BEVRIJDING VAN FORT DE FRANCE
13. DE ONZICHTBARE PIRAAT
14. DE STRIJD MET DE BERBERS
15. DE GEVANGENE
16. DE HELLESCHUIT
17. DE KAPITEIN ZONDER NAAM
18. DE JONGE KAPITEIN

Ravian

00. DE VIERDE DIMENSIE
1. HET WOEDENDE WATER
2. HET KEIZERRIJK DER 1000 PLANETEN
3. LAND ZONDER STERREN
4. HET VERLOREN VOLK
5. DE VOGELS VAN DE MEESTER
6. DE AMBASSADEUR DER SCHADUWEN
7. DE VALE SCHEPPER
8. DE HELDEN VAN DE EQUINOX
9. HALTE CHÂTELET / RICHTING CASSIOPEIA
10. BROOKLYN STATION / EINDPUNT KOSMOS
11. VERSCHIJNINGEN OP INVERLOCH
12. DE BANVLOEK VAN HYPSIS
13. AAN DE GRENZEN

MacCoy

1. DE LEGENDARISCHE ALEXIS MACCOY
2. DE DOLLARS VAN HOLY JOE
3. HET GOUDEN MASKER
4. DE KANE SISTERS
5. COMANCHERO'S
6. DE WITTE DOOD
7. SCALPENJAGERS
8. LITTLE BIG HORN
9. DUIVELSCANYON
10. FIESTA IN DURANGO
11. CAMERONE
12. DE OUTLAW
13. DE HEUVELS VAN DE ANGST
14. DE ZOUTWOESTIJN
15. MESCALERO STATION

Asterix

1. ASTERIX, DE GALLIËR
2. HET IJZEREN SCHILD
3. DE KAMPIOEN
4. DE BRITTEN
5. DE RONDE VAN GALLIA
6. DE GOTHEN
7. CLEOPATRA
8. DE KOPEREN KETEL
9. DE GLADIATOREN
10. HET GOUDEN SNOEIMES
11. DE NOORMANNEN
12. HET 1STE LEGIOEN
13. DE INTRIGANT
14. DE OLYMPISCHE SPELEN
15. IN HISPANIA
16. DE HELVETIËRS
17. DE LAUWERKRANS VAN CAESAR
18. DE ROMEINSE LUSTHOF
19. DE ZIENER
20. OP CORSICA
21. HET GESCHENK VAN CAESAR
22. DE GROTE OVERSTEEK
23. OBELIX & CO
24. DE BELGEN

Michel Vaillant

1. DE JONGE WOLVEN
2. OPSTAND DER KONINGEN
3. DE RAZENDE SCHIM

Dan Cooper

37. GEVAAR BOVEN DE ALPEN
38. SPOOKPILOTEN
39. DE GIJZELAAR VAN DE CLEMENCEAU

ozon scans

38
8 710966 005422